

Čáslavské NOVINY

O událostech ve městě Čáslav

ANDOR ŠÁNDOR:
*„Léta v Čáslavi
jsem si užil naplno.“*

rozhovor na str. 17

**VÝSTAVBA
BYTOVÝCH DOMŮ
V ULICI PROKOPA HOLÉHO
ZAHÁJENA**

zprávy z radnice
str. 10

**O SKLÁDCE
A CHYŠTANÉM
REFERENDU**

vedení města, rada
a zastupitelé
str. 4–7

**ČÁSLAVŠTÍ
PLAVCI SBÍRAJÍ
MEDAILE**

sport
str. 21

DVORKY! ČÁSLAV

5. – 7. 9. 2025



Dvorky jsou zpět! Už po šesté otevírá Čáslav brány svých dvorků, zahrad a zákoutí, kam byste se běžně nepodívali. Čekají vás přátelská setkání se sousedy i kolemjdoucími, hosty zblízka i zdaleka – a hlavně s uměním ve všech jeho podobách. A pokaždé trochu jinak.

Celý program je otevřený a vstupné dobrovolné, jen dílny s větší spotřebou materiálu si žádají drobný poplatek.

Hlad? Žízeň? Každý den voní největší dvorek výborným občerstvením od místních kulinářů.

Některé dílny, komentované prohlídky nebo úniková hra mají omezenou kapacitu. Doporučujeme si místo rezervovat předem. Všechny podrobnosti a rezervace najdete na www.ne-smysl.cz.

A co když zaprší? Nevádí. Dvorky se schovají do útulných vnitřních prostor – sledujte vysvětlivky v programu (OX)

Pátek 5. září

18:00 – 19:00
Z NÁMĚSTÍ DO NAZARETU (OX)
divadelní procházka Čáslaví před 70 lety (sraz u kašny na náměstí)

1 SKAUTSKÝ AREÁL (Nazaret 1297)

19:00 – 19:15
ZAHÁJENÍ DVORKŮ! 2025 (O)

19:15 – 20:15
ZUBY NEHTY (O)
koncert 100% ženské punkové kapely

21:00 – 22:00
SOUHRA NEHOD (O)
koncert alt-pop-rockové kapely

2 KOSTEL SV. ALŽBĚTY (Nazaret 94)

20:30 – 21:00
FAUST (BAŽANTOVA LOUČKAŘSKÁ DRUŽINA) (O)
divadlo hrané na meotaru pro všechny od 10 let

22:30 – 23:15
SPARK & HARMONY (ONDŘEJ JISKRA A DANIEL JUN)
noční koncert pro trombon a klavír

Sobota 6. září

3 DOMOV DŮCHODCŮ (Nazaret 94)

10:00 – 10:45
TRPASLIČÍ POHÁDKA (DAMŮZA) (O)
divadelní představení pro trpaslíky od 4 let

10:45 – 17:00
DESKOHRANÍ (O)

10:45 – 17:00
FOTOKOUTEK (O)

10:45 – 17:00
MAPA MY ♥ ČÁSLAV (OX)
komunitní kreslení



11:00 – 17:00
RECY UPCY HUDEBNÍ DÍLNA (CIRKULÁRNÍ CENTRUM) (OX)
výroba hudebních nástrojů z recyklovaných materiálů

13:00 – 16:00
VĚNEČKY Z KVĚTÍ (LOUKALES) (OX)
otevřená květinová dílna

14:00 – 15:00
KONCERT ZUŠ (O)

2 KOSTEL SV. ALŽBĚTY (Nazaret 94)

22:30 – 23:15
NOČNÍ KONCERT PETRA MAŠLANĚ A FILIPA DVOŘÁKA
zapomenutí italských mistrů ve hře cembala a violoncella

1 SKAUTSKÝ AREÁL (Nazaret 1297)

11:00 – 12:30
EVANGELIUM PODLE FOGLARA (PAVEL HOŠEK) (O)
přednáška s besedou v tee-pee

11:00 – 18:00
SKAUTSKÉ HRY (OX)
11:00 – 18:00
SOUSEDSKÝ JARMARK (O)

12:30 – 14:00
TVORBA PÍŠŇOVÉHO TEXTU S PAVLEM ŠENKAPOUNEM (O)
textařský workshop

14:00 – 15:15
SLAM POETRY (O)
dynamické vystoupení moderních básníků a performerů

16:00 – 17:00
WOLF LOST IN THE POEM (O)
sólový koncert poetického folkaře Jana Žambocha

18:00 – 18:45
PLUTO (POSTOCHOTNICKÝ SOUBOR JATELINKA) (O)
divadlo pro rodiny s dětmi od 5 do 95 let

19:00 – 19:30
LOSOVÁNÍ TOMBOLY A ZAPÁLENÍ OHNĚ (O)



19:30 – 20:45
ŽAMBOŠI (O)
koncert oceňované folkové kapely

19:30 – 21:30
TÁBORÁK (OX)
posezení u ohně s kytarou i buřtíky

21:15 – 22:15
BACK TO BULLERBYN (ŠPORTNIKI) (O)
československá loutková soap opera pro dospělé a děti od 12 let

4 JANOVA ČAJOVNA (Gen. Františka Moravce 18)

12:30 – 14:00
PŘÍPRAVA BYLINNÝCH ČAJOVÝCH SMĚSÍ
workshop s Janou Křížkovskou z Krasosadu

17:15 – 18:00
TWO DOOOO
koncert pro didgeridoo a hlas

5 EVANGELICKÝ KOSTEL (ul. Jana Karafiáta)

9:00 – 18:00
LODNÍ DENÍK
nová dvorková únikovka

Neděle 7. září

6 KATOLICKÁ FARA (Kostelní náměstí)

9:00 – 11:00
NEDĚLNÍ BRUNCH S JETOJEDNO (OX)
prodloužená snídaně v trávě s náladovou hudbou

9:00 – 15:45
ZKUS SI KUSY (O)
otevřeně hřiště pro zvědavé hlavy a hravé ruce

10:00 – 11:00
WORKSHOP MOZAIKÁŘSTVÍ (O)
dílna pro děti s Jitkou Pejířimovskou a pro dospělé s Oldou Holinkou

11:00 – 12:00
PRAOTCOVÉ (MARTIN HAK, TOMÁŠ JIREČEK) (O)
vypravěčské představení na motivy starých českých pověstí

12:00 – 12:45
SKOTSKÝ TANEC NA DVORKU (O)
taneční dílna zejména pro ty, kteří se chtějí přidat k závěrečnému koncertu

12:45 – 13:30
KELTSKÁ HUDEBNÍ DÍLNA (O)
dílna pro hráče na hudební nástroj, kteří se chtějí přidat k závěrečnému koncertu

13:00 – 14:15
AUTORSKÉ ČTENÍ MIROSLAVA HLAUČA (O)
autorské čtení a beseda s čerstvým nositelem ceny Magnesia Litera



13:30 – 14:15
VOKÁLNÍ DÍLNA: PÍSEŇ Z DVORKŮ (O)
dílna pro zpěváky, kteří se chtějí přidat k závěrečnému koncertu

14:15 – 15:00
HONZA PTÁK (POSTOCHOTNICKÝ SOUBOR JATELINKA) (O)
takřka pouliční divadlo pro děti od 6 let a jejich rodiče

15:00 – 15:45
DVORKY HRAJÍ, TANČÍ, ZPÍVAJÍ (OPIDUM A SPOL.) (O)
závěrečný koncert

7 U HRUBÝCH (Klimenta Čermáka 133)

10:00 – 11:00
ZELENÉ PŘÍBĚHY (O)
čtení, dílna a tvoření s Petrou Kobelovou pro děti od 3 let

11:00 – 14:00
KVĚTINOVÝ WORKSHOP SE ZAHRADNÍČÍ BERANKOU (O)
otevřená dílna květinových krabiček

14:00 – 15:00
POSEZENÍ SE ZELENOU ČÁSLAVÍ (OX)
setkání příznivců čistého životního prostředí

14:15 – 14:30
DVOREK (KOLEKTIV AUTORŮ) (OX)
vernisáž minivystavy ve vitríně čp. 107 na pěší zóně

8 ATELIÉR FRANTIŠKA TESAŘE (Klimenta Čermáka 124)

9:00 – 9:45, 10:00 – 10:45, 11:00 – 11:45, 12:00 – 12:45, 13:00 – 14:00
KOMENTOVANÉ PROHLÍDKY ATELIÉRU FRANTIŠKA TESAŘE

00:00 – 24:00
PO ČÁSLAVSKÝCH MOZAIKÁCH FRANTIŠKA TESAŘE
individuální procházka s digitálním průvodcem

5 EVANGELICKÝ KOSTEL (ul. Jana Karafiáta)

9:30 – 11:00
DEFINITIVNĚ ODPOČINKOVÁ PROCHÁZKA (OX)
komentovaná procházka s Filipem Velímským po čáslavských pohřebištích

11:00 – 15:00
LODNÍ DENÍK
nová dvorková únikovka

Za nepříznivého počasí se:
(X) tento program ruší
(O) tento program přesouvá do **Dusíkova divadla**

ne!smysl



CHCI PŘÍSPĚT NA DVORKY!





SLOVO ÚVODEM

Vážení čtenáři,

v poslední době dostávám dotazy na současnou situaci ve městě, kdy na mnoha místech dochází k pracím na komunikacích. Čáslav je lidově řečeno „rozkopaná“. Ano, to je pravda a já jsem velmi rád, že tomu tak je.

Vždyť veškeré akce, které ve městě nyní probíhají, jsou výsledkem naší iniciativy.

Jednou z těch výrazných je rekonstrukce povrchu v Tylově ulici. Pro to, aby se uskutečnila, jsme již před rokem začali jednat se Správou a údržbou silnic, která se o tuto komunikaci stará. Nejde tedy o silnici v majetku města. Jsme velmi rádi, že nyní došlo na realizaci prací. V průběhu jednání jsme zároveň připravili vjezd do budoucí nové části Koželuh v navazující ulici Na Bělišti. Vzhledem k této souhře je tedy nyní možné tyto dvě komunikace bez problémů provázat novým povrchem.

Další důležitý posun ve městě přinese vybudování parkoviště nad fotbalovým hřištěm, na kterém se také již pracuje. Původně jsme sice počítali s dřívějším termínem, nicméně donedávna tato plocha sloužila jako zázemí pro rekonstrukci fotbalových trávníků, což je další posun k lepšímu pro zdejší sportovce a úspěch, z něhož můžeme mít radost.

Další parkoviště, které nyní prochází rekonstrukcí, najdeme před zemědělskou školou. I v tomto případě jde o delší dobu připravovanou akci, která přinese více pohodlného a hlavně bezpečného místa pro parkování.

Rušno je také na Čeplově, nyní konkrétně v Jahodové ulici, kde začali pracovníci Vodohospodářské společnosti Vrchlice-Maleč opravovat sítě. Jsme velmi rádi, že se podařilo dojednat pokračování této rekonstrukce, započaté přibližně před osmi lety. Po opravě v části čtvrti práce uhasly, proto považujeme za velmi pozitivní jejich obnovení. Pro nás to znamená jediné: jakmile budou sítě opraveny, můžeme položit také nový povrch na komunikace.

Radost nám mohou dělat rovněž zahájené práce na pokládce kabelů elektrického vedení do země na Váchově. Také tato akce byla naplánována již před lety, minulý vedení města však bohužel požadovalo tak vysoké poplatky za zábor veřejného prostranství, že se ČEZ rozhodl od této investice upustit. My jsme tedy vstoupili do nového jednání a podařilo se dojednat, aby ČEZ tuto akci znovu zařadil do svého plánu. Tyto práce budou dokončeny ještě v příštím roce a my se budeme snažit vždy návazně zrekonstruovat všechny chodníky a komunikace v dané lokalitě.

Je zřejmé, že v současné době probíhají práce na mnoha místech ve městě, a průjezd tak může být poněkud komplikovanější. Odměnou nám ale budou nové bezpečné a pro jízdu pohodlné silnice a pro chodce kvalitní chodníky. V příštím roce bude situace již klidnější, ačkoliv budou pokračovat práce na Váchově a zaměříme se také na doasfaltování komunikace u garáží jak v Břízkách, tak i na Čeplově.

Rekonstrukce komunikací ale nejsou jedinými činnostmi, které ve městě probíhají. Rád bych zmínil zahájenou výstavbu dvou bytových domů k nájemnímu bydlení v areálu Prokopa Holého. Zde již běží zemní práce a zakládání stavby a domy by měly být k předání prvním nájemníkům připraveny již v příštím roce.

Je toho tedy opravdu hodně. Je třeba neustále pracovat na zlepšování stavu města, údržbě a rozvoji. To je naším cílem a jsem potěšen, že se to také daří. 🍷

Ing. Jaromír Strnad
starosta města

OBSAH

- 4 → **VEDENÍ MĚSTA, RADA MĚSTA A ZASTUPITELÉ**
4-7 Příspěvky vedení města a zastupitelů
Rozhovor: B. Bartuňek – člen OIČR
- 8 → **INFORMACE K VOLBÁM A REFERENDU**
- 10 → **ZPRÁVY Z RADNICE**
10 Výstavba byt. domů v ulici Prokopa Holého zahájena
JSDH získá nové vybavení díky dotaci
11 Péče o městský mobiliář
V Jahodové ulici se plánuje oprava komunikací
II. etapa opravy osávia skončila
Dohlížejte na svou zeleň
V ZŠ Masarykova staví novou učebnu
12 Skatepark projde zásadní proměnou
Rekonstrukce parkoviště u zemědělské školy
Rekonstrukce městských bytů
- 12 → **POLICIE INFORMUJE**
- 13 → **SOC. OBLAST A NEMOCNIČNÍ LISTY**
Oddělení ARO-JIP má nového primáře i lékaře
Nové vybavení nemocnice za tři miliony z krajské dotace
Hipoterapie na oddělení následné lůžkové péče
Dvouleté miminko se letos narodilo již v červenci
- 14 → **ŠKOLSTVÍ**
- 16 → **ŽIVOT VE MĚSTĚ**
16-17 Boj o srdce Evropy, rozhovor: Andor Šándor
18 Jubileum Bohumíra Kozáka, Přežil jsem zajetí v carském Rusku
19 Svou tvorbu představí významný sochař
- 19 → **ORP A OKOLNÍ OBCE**
- 21 → **KULTURA**
- 21 → **SPORT**
21 Čáslavští plavci sbírají medaile
Sokol Karate dojo Čáslav zahajuje 33. rok výuky
22 Stolní tenisté postoupili do divize
Václav Apltauer z AC Čáslav veze z ME do 20 let titul mistra Evropy
- 24 → **VOLNÝ ČAS**
- 25 → **HISTORIE**
25 Co se psalo v Čáslavských novinách před 30 lety?
- 26 → **SPOLEČENSKÁ A KOMERČNÍ INZERCE**

MĚSÍČNÍK MĚSTSKÉHO ÚŘADU

Vydává Město Čáslav, Žižkovo náměstí č. p. 1, tel: 327 300 228,
e-mail: noviny@meucaslav.cz. Registrováno MK ČR pod číslem E 14047.
Čáslavské noviny jsou k dispozici zdarma a vycházejí v nákladu 7 450 ks.

Redakce: Jakub Novák, DiS. (JN), Mgr. Ivo Michalík (IM) – externí redaktor a korektor.

Sazba: Jana Heilová **Tisk:** Studio Press, s.r.o.

Redakční rada: Vojtěch Nezbeda (předseda RR), Mgr. Ing. Markéta Čapková, Ph.D., Mgr. Martin Kolář, Ing. Igor Sloboda, JUDr. Jan Urban, Mgr. Filip Velimský, Ph.D., Mgr. Hana Veselá.

Inzerce: přijímá Informační centrum Čáslav / info@meucaslav.cz
Za obsah a grafické zpracování příspěvků komerční inzerce zodpovídá objednavatel. Redakce si vyhrazuje právo případného krácení, jazykové úpravy a výběru poskytnutých příspěvků.

Zasláním příspěvku nevzniká nárok na jeho otištění. Použité obrazové materiály ve vydání ČN jsou poskytnuty příspěvateli se souhlasem (uveden zdroj) nebo z archivu redakce (bez uvedení zdroje). Titulní foto: archiv A. Šándor

Termín pro dodávání příspěvků veřejnosti do ČN 10|25 je 5. 9. 2025.



← ČÁSLAVSKÉ NOVINY ON-LINE:

Sledujte sociální síť města

f FB: Čáslav-město, které máme rádi

@mestocaslav

in Město Čáslav

📧 Kulturní kalendář: infocaslav.cz

Čáslav
www.meucaslav.cz

K REFERENDU

Na červnovém zasedání zastupitelstva města bylo odsouhlaseno konání referenda k otázkám skládkování odpadů na území města Časlavi a s tím souvisejícího dalšího využití ploch k tomu určených. Mnozí z občanů toto referendum podpořili podpisem v podpisových arších. Kdo z vás, kteří jste podepsali, jste si pečlivě přečetli otázky referenda a porozuměli, co znamenají a jak se mohou realizovat? Nebo jste podepsali s tím, že jen nebude skládka?

Není to referendum o skládce, tu nikdo neodveze na jiné místo, ani se nepřeloží na železniční vagony a neodveze se do spalovny (ano, i takové informace jsem dostala a dotyčná osoba to myslela zcela vážně!). Referendum je o budoucnosti města. Dozvěděl se každý petent, kde vznikne nové překládací místo, kde se bude nakládat s odpady? Kolik bude město platit v rámci náhrad za zmařenou investici a omezení podnikání? O vysoké pravděpodobnosti zadlužení města na desítky let? O omezení dotací do sportu nebo kultury?

A nabízí se otázka – proč se občané proti provozování skládky neozvali již dříve? Vždyť v roce 2020 jednatel společnosti oznámil vedení města, že mají v plánu skládku rozšiřovat. Kladné rozhodnutí referenda město jistě zažene do předem prohraných soudních sporů s majitelem a provozovatelem skládky. Jedinou otázkou zůstane, o kolik bude město chudší. Nebude dostatek finančních prostředků na provoz města, investice, na spolufinancování dotačních programů ve standardu, na který jsme si zvykli. Na jednom z minulých zasedání zastupitelstva občan namítal, že města, která příjmy za ukládání odpadu na skládku nemají, také bez těchto finančních prostředků dokážou být. A víme například, jaký poplatek za odpady platí občané těchto měst? A jak vysoká je třeba daň z nemovitosti? Nebo jak vysoké jsou jejich investice a dotace do sportu a kultury?

V platném územním plánu je, při respektu požadavku petice občanů z roku 2023 a přes nesouhlas opozice, rozšíření skládky podmíněno realizací přeložky II/339. Tím by se výrazně zklidnila doprava ve městě. Dočasné uzavření skládky nepřineslo snížení dopravy a zlepšení ovzduší ve městě, jak dokazuje měření výskytu prachových částic v ovzduší od ledna 2025. Bez rozšíření skládky si nedovedu představit, že se tento projekt bude realizovat.

Vážení občané, účast a vyjádření názoru v referendu je vaším právem. Zvažte však všechny aspekty svého rozhodování. ●

Mgr. Renata Vaculíková
místostarostka města

ZASEDÁNÍ ZASTUPITELSTVA
MĚSTA ČASLAV

→ 15. 9. 2025 v pondělí od 17:00
Nová scéna Dusíkova divadla
Přenos sledujte on-line: YT – Město Časlav
na <https://bit.ly/ZZ150925>

Milí Časlaváci,

na červnovém zasedání zastupitelstva města jsme schválili vyhlášení referenda o rozšíření zdejší skládky odpadů. Stalo se tak na základě návrhu přípravného výboru, a tedy na přání obyvatel města. Osobně rozhodně nejsem proti tomu, aby občané rozhodli podle vlastního mínění, to ale na druhou stranu neznamená, že budu prosazovat, aby referendum prošlo.

Iniciátoři referenda museli k návrhu doložit potřebný počet podpisů lidí, kteří tento krok podporují. I když byla podmínka splněna, dokonce překročena, nejsem si jistý, zda si jsou všichni ti, kteří se pod navrhované otázky podepsali, vědomi také možných negativních dopadů kladného výsledku referenda. O jakých můžeme a dokonce musíme hovořit?

V posledních letech, až do doby dočasného uzavření skládky v tomto roce, město do svého rozpočtu získávalo ročně kolem padesáti milionů korun. Pokud skládka nebude rozšířena, musíme počítat s tím, že celkově půjde minimálně o miliardu korun, kterou zkrátka město nedostane. Nejde ale jen o tyto finance, budeme se muset rozloučit také s příspěvkem na provoz městské nemocnice ve výši pěti milionů ročně, o svoji podporu přijdou sportovní kluby – zde se jedná celkem o přibližně dva miliony každý rok. Jen těžko bychom mohli pominout skutečnost, že jde o jednoho z poměrně významných zaměstnavatelů v regionu se zhruba stovkou zaměstnanců. I ti si budou muset hledat novou práci.

Pravdou je, že skládka rozhodně není hezká. Jsem ale toho názoru, že pokud ji tady již jednou máme (a mít budeme, protože ji nikdo neodstraní), měli bychom z ní vytěžit pro město maximum možného. Doposud jsme si mohli i díky penězům ze skládky dovolit vybudovat například zimní stadion, město financuje domov důchodců, provoz nemocnice pro zdejší obyvatele, nadstandardní podmínky můžeme nabídnout také sportovcům ve Vodrantech, podporujeme školy a tak dále. Mnoho měst velikosti Časlavi si toto rozhodně dovolit nemůže.

Pro každého z nás je pak výhodou poplatek „za popelnicu“, který je stanoven přibližně na po-

Vážení čtenáři,

v říjnu se v Časlavi uskuteční první referendum v historii. Budeme rozhodovat o skládce za městem. Vůbec nejsem nadšena z její existence, přesto bych se ráda k některým momentům vyjádřila.

Iniciátoři referenda argumentují různě, ale velmi často zní: když sem budeme ukládat jen náš odpad, vystačí současná kapacita na mnoho a mnoho let a nemusíme rozšiřovat. Proč právě sem se má vozit i odpad z jiných míst republiky? Zdá se to být logické, jenže...

Kde vidím problém? Česká republika je hustě obydlená a představa ukládání odpadu

lovinu možné částky. Majitelé nemovitostí by si po uzavření skládky také museli připravit vyšší částku na úhradu daně z nemovitosti, kterou by bylo nutné zvýšit. Jen tak by bylo možné alespoň zmírnit propad na příjmové stránce rozpočtu.

Zákaz rozšíření skládky by neznamenal jen nižší příjmy, ale s velkou mírou jistoty také nečekané, zato však likvidační výdaje. Firma by se bezpochyby domáhala náhrad za zmařenou investici, jak je uvedeno i v odborné studii, kterou si město nechalo vypracovat od nezávislé agentury. O tom, o jakou sumu by šlo, musí rozhodnout soud, každopádně by šlo minimálně o stamiliony.

Problém není jen ve financích. Mnozí se jistě již dnes těší na plánovaný další obchvat města, který by svedl mimo město jak nákladní, tak i osobní dopravu v západní části města. Jestliže ale skládka nebude v provozu, nebude mít společnost AVE důvod na přípravě obchvatu dále spolupracovat. I toto je třeba vzít v úvahu ve chvíli, kdy se budeme rozhodovat o hlasování nebo o své účasti v referendu.

Na závěr mi dovoluji ještě jednu krátkou úvahu. Referendové otázky směřují ke změně územního plánu. Jeho výsledkem má být proměna pozemku ve vlastnictví AVE – takzvané plochy technické infrastruktury (pro skládku) na zemědělskou půdu. Na takovém pozemku pak samozřejmě skládková firma podnikat nemůže. Zamysleme se nad tím, jak bychom se my sami tvářili, kdybychom si od města koupili stavební pozemek a po několika letech by kdosi přišel s nápadem na změnu územního plánu tak, že na vlastní parcele nebudeme moci dům postavit.

Skládka se mi nelíbí a nejsem rád, že tady je. Jsou města, která hospodaří i bez takto získaných peněz, to je pravda. Zvažme ale skutečnost, že těmto jiným městům nehrozí tak velké škody jako Časlavi. Zmenšení rozpočtu, náhrada zmařené investice a podobně. Můžeme hlasovat pro uzavření skládky, jen si musíme uvědomit, že důsledky rozhodnutí pocítíme skutečně všichni, od prvního do posledního. ●

Ing. Jaromír Strnad
starosta města

daleko od lidských sídel je nesmysl. Někde být musí. Zeptáme se znovu: A proč právě tady, proč ne jinde? Na to si odpovídám jinými otázkami: Proč v kolínské Draslovce vyrábějí nebezpečnou chemii pro celou republiku, což jistě životní prostředí ve městě také zatěžuje? Proč v Neratovicích trpí Spolanu, když nejde o výrobu jen pro ně samotné, ale (nejen) pro celou republiku?

Takových „Proč“ bychom našli tisíce. Jde o to, zda dokážeme dohlédnout za hranice města a cítíme se být součástí společnosti, nebo ne. Pokud bychom se rozhodli fungovat jako uza-

vřený celek – na zdejší skládku jen zdejší odpad, jistě by to mohla říci i další města se skládkou na svém katastru. Kam dojdeme? Skládku bude muset být v každé obce. Opravdu je to dobré řešení? Jestli se ve stejném duchu v Kolíně rozhodnou snížit produkci Draslovky tak, že to bude stačit jen pro Kolín, budeme si stavět maličkou Draslovku? Co bude, jestli v Neratovicích nedovolí výrobu více PVC, než spotřebují ve městě? V Neratovicích budou mít čistší vzduch a my (a všechny ostatní obce) si postavíme svoji „Spolanu“ jen pro sebe?

Chápu argument, že máme snižovat produkci odpadu, recyklovat, pálit – a skládky nebudou potřeba. K tomu ale nejprve musí lidé změnit svoje chování. Jak řekl jeden z opozičních zastupitelů a já s ním v této větě souhlasím: „Největší sebevražda je snažit se převychovat občana.“ Všichni, i hlasití zastánci rušení zdejší skládky, tedy víme, že to není a ještě dlouho nebude tak jednoduché... Přiznejme si to, prosím.

Nemám radost z toho, že máme ve městě skládku. Jen se zamysleme, zda se skutečně cítíme být lidmi, kteří žijí v širším společenství, a jestli „náhodou“ my zase nevyužíváme i to, co zatěžuje zase jiné město. Ano, košile je bližší než kabát, ale pokud nebude kabát jako celek fungovat, košile nám nebude v zimě moc platná.

Ing. Zdeňka Nezbedová, členka rady města

MÉ OSOBNÍ ROZHODNUTÍ K REFERENDU O SKLÁDCE

Vážení spoluobčané,
blíží se podzimní volby do Poslanecké sněmovny a s nimi i místní referendum o budoucnosti „čáslavské“ skládky. Zatímco k parlamentním volbám rozhodně půjdu, referenda se nezúčastním. Dovolte mi vysvětlit proč.

Referendum má smysl u jednoduchých otázek, kde může každý občan snadno posoudit všechna pro a proti. Kdežto skládka v našem městě je všechno, jen ne jednoduchá věc. Je to složitý technický, ekonomický i právní problém, ačkoliv vás někdo může přesvědčovat, že to tak není. Nejde jen o to, jestli chceme nebo nechceme skládku. Jde o to, že skládka tu je a bude. Funguje podle platných zákonů, má potřebná povolení a je pravidelně kontrolována. Přináší našemu městu desítky milionů korun, které pak reinvestujeme do nemocnice, škol, sportu a kultury.

Co se stane, když skládku v referendu zrušíme? Odpady se bohužel neztratí. Budou se muset vozit jinam. A to i desítky kilometrů daleko. To způsobí větší zatížení životního prostředí než současný stav. Náš problém tím jen přehodíme na někoho jiného. Navíc jsem přesvědčen, že v okolí Čáslavi by mohl hrozit vznik černých skládek.

A nejen to, městu by referendum mohlo přinést další finanční problémy. Nejenže přijdeme

o příjmy ze skládky (asi 50 milionů ročně) i od samotné firmy AVE, ale možná budeme muset platit i vysoké kompenzace za zmařené investice. To by znamenalo úspory v rozpočtu, méně peněz na investice a možná i vyšší daně. To nikdo nechce! A zrušení čáslavské nemocnice? To už vůbec nikdo nechceme!

Nejde o to, že bych skládku zbožňoval. Nikdo si nepřeje „horu odpadu“ za domem. Ale realita je taková, že odpady vznikají a musí se někde ukládat, včetně odpadu nebezpečného, který bude též vznikat ve spalovnách. Chápal bych to ve chvíli, kdy jako společnost přestaneme produkovat odpad, včetně toho nebezpečného.

Obávám se, že se z odborné otázky dělá politikum. Vy všichni máte právo rozhodovat, v jakém prostředí chcete žít, ale také věřím, že některé věci je lepší nechat rozhodnout ty, kteří mají potřebné znalosti a veškeré informace. Proto se já jako občan tohoto referenda nezúčastním.

Toto je můj subjektivní názor, nevnučuji ho, jen vás pokorně žádám o jeho zvážení. Prosím přemýšlejte nejen o svých pocitech, ale i o praktických důsledcích svého rozhodnutí pro celé naše město a jeho rozvoj.

Děkuji Vám

Ing. Drahomír Blažej, MBA

zastupitel za ANO

Základní informace o rozšíření skládky

Ve dnech 3. a 4. října se v našem městě bude konat referendum k tématu rozšíření místní skládky odpadu v souběhu s parlamentními volbami. Jde o záměr, o kterém se diskutuje již více než dva roky, a ačkoliv může působit složitě, jeho pochopení je důležité pro každého obyvatele. Přináším proto přehled základních informací o záměru.

Skládka má v současnosti povolenou kapacitu 2,77 milionu m³, která byla vyčerpána na konci roku 2024. Od ledna 2025 je proto ukládaní odpadů dočasně zastaveno.

Tento krok však neznamená, že se s provozem skládky konec. Už nyní je stavebně připravena další část – takzvaná etapa IV. B – o objemu 595 tisíc m³. Tato část však dosud nemá potřebné povolení k zahájení provozu a čeká na rozhodnutí krajského úřadu.

Podstatné je, že místní referendum se etapy IV. B nijak netýká. Její provoz by mohl zajistit dostatečnou kapacitu pro odpad z našeho regionu až do roku 2030, tedy do doby, než začne platit celostátní zákaz skládkování komunálního odpadu.

V návaznosti na etapu IV. B se pak připravuje další, mnohem větší rozšíření skládky o 2 miliony m³, označené jako etapy V až VIII. Právě tato část budoucího rozšíření bude předmětem místního referenda, ve kterém budeme společně rozhodovat, zda město Čáslav má toto další rozšíření zavést či omezit.

Na přiloženém obrázku jsou obě etapy znázorněny na leteckém snímku a pro představu jsou srovnány s čáslavským Žižkovým náměstím.

Následující obrázek pak znázorňuje pohled z boku na současnou skládku a rozšířenou skládku.

Rozhodnutí občanů v referendu bude mít zásadní vliv na budoucnost skládkování v našem městě. V případě platného výsledku referenda mají zastupitelé města povinnost se jím řídit, samozřejmě v rámci zákonných mezí. Prakticky by to znamenalo povinnost stavět se odměnitavě k dalšímu rozšiřování skládkování na území města a provést takové změny územního plánu, které znemožní realizaci etap V–VIII.



PŘÍČNÝ ŘEZ SKLÁDKOU



Věřím, že každý občan zodpovědně rozhodne o budoucnosti našeho města!

David Tichý
zastupitel za ČPV

Proč Čáslav rozšíření skládky nepotřebuje

Často slyším od lidí jednoduché otázky: „Kam budeme vozit odpad, když nebude skládka?“ nebo „Nevzroste nám kvůli tomu poplatek za popelnice?“ Odpověď vás možná překvapí: rozšíření skládky, o kterém se bude rozhodovat v referendu, nemá s naším odpadem téměř nic společného.

Každý rok vyprodukuje občanské Čáslavi asi 2–2,5 tisíce m³ smíšeného komunálního odpadu, tedy neříděného odpadu z obyčejných popelnic. Celý čáslavský region pak ročně produkuje cca do 7,5 tis. m³ takového odpadu.

Přitom už připravené rozšíření skládky (etapa IV. B) má kapacitu 595 tis. m³ – tolik odpadu by Čáslav vyprodukovala za více než 200 let. Další etapy V–VIII, o kterých se hlasuje v referendu, by tuto kapacitu ještě několikanásobně navýšily. Je tedy zřejmé, že nejde o rozšíření skládky pro čáslavský odpad, a dokonce ani pro odpad z celého čáslavského regionu.

Podle platného zákona se od roku 2030 už nesmí na skládku ukládat komunální odpad, který lze energeticky využít, což je většina. Namísto toho se bude vozit do spaloven (např. Opatovice nad Labem, Praha, Mělník, Neratovice). Skládka už nebude pro náš odpad relevantní, ať už bude rozšířena nebo ne.

Náklady na svoz a likvidaci odpadu pro město tak přímo ne-

ovlivní rozšíření skládky o etapy V–VIII. Referendum tedy nemá žádný vliv na to, kolik bude město platit za popelnice.

Může se stát, že kapacitu z přepraveného rozšíření (etapa IV. B) provozovatel skládky zaplní odpadem odjinud dřív, než začne fungovat odvázení odpadu do spaloven. Ani v takovém případě se nemusíme bát. V okolí je řada dalších skládek – např. ve Zdechovicích u Přelouče, v Nasavrkách nebo v Benátkách nad Jizerou.

Skládek je dost. Středočeský kraj nepodporuje výstavbu nových a celá země směřuje k oběhovému hospodářství, kde se odpady znovu využívají, ne zakopávají.

Je třeba říct to na rovinu: rozšíření skládky není určeno pro Čáslav. Jde o obchodní záměr provozovatele skládky, který chce vydělávat tím, že bude vozit odpad z celé republiky, možná i ze zahraničí. To se nejvíc vyplatí u odpadu s vysokými poplatky, tedy u nebezpečných odpadů, které by mohly tvořit až 37 % návozu.

Čáslav by tak jednoznačně nesla ekologickou zátěž za odpady, které sama nevytváří. To není fér. Referendum je tak příležitostí říct: Takto si budoucnost našeho města nepředstavujeme. ●

Jiří Honzíček
zastupitel za ČPV

Hrozí našemu městu náhrada škody firmě AVE CZ za schválení změny územního plánu podle referenda?

Objevují se názory, že naše město bude muset po referendem schválené změně územního plánu hradit AVE vysoké odškodné za zmařené rozšíření skládky. **NENÍ TO PRAVDA.** Pokud tak uvažuje AVE, nepřekvapuje mě to. Jde o jejich zájmy, jejich byznys. K jeho hájení využijí všech prostředků včetně **nepravdivých informací a zastrahování.** Již v roce 2020 mi bývalý jednatel AVE Mužík sdělil, že mi jako tehdejšímu starostovi města vystaví účet za poškozování dobrého jména AVE a za ekonomické dopady návrhů na doměřování poplatků na jejich firmu. Dodnes mi žádný účet vystaven nebyl. Taky k tomu nebyl žádný důvod.

Zato NCOZ vystavila účet AVE za škodu, kterou mělo způsobit našemu městu, ve výši téměř miliardy korun. Jak je to tedy s hrozbou náhrady za zmařenou investici?

Hodně se o tom mluví, ale **nikdo nedoložil**, na jakém právním základě by město k takové náhradě mělo být zavázáno. Výslovně jsou **náhrady spojené se změnami územního plánu upraveny v novelizovaném stavebním zákoně.** Všichni renomovaní právníci, s nimiž jsem věc konzultoval, potvrzují, že podle **§ 133 odst. 3 stavebního zákona by nebylo město Čáslav zavázáno k náhradě**

škody AVE CZ. Prostudoval jsem celou řadu soudních rozhodnutí Nejvyššího soudu, Nejvyššího správního soudu, Ústavního soudu včetně Evropského soudu pro lidská práva.

Obec má plánovací pravomoc, ale její výkon nesmí znamenat svévůli. Je nutné zohlednit veřejný zájem, zejména ochranu životního prostředí. Též podle Evropského soudu pro lidská práva a jeho judikatury pouhá ztráta možnosti výstavby nebo zisku není automaticky chráněna Evropskou úmluvou o ochraně lidských práv. Podle usnesení Nejvyššího soudu ČR ze dne 26. 10. 2020 sp.z n. 22 Cdo 1046/2020 nenáleží vlastníkovu pozemku náhrada za omezení vlastnického práva ani na základě přímé aplikace čl. 11 odst. 4 Listiny základních práv a svobod. Na webu Čáslav pro všechny jsou uvedeny odkazy na tato rozhodnutí.

Na základě studia všech těchto judikátů popírám hrozbu náhrady škody AVE CZ na základě změny územního plánu.

AVE nepochybně přijde s odlišnou argumentací. Nebudme slepi a hluší a nepřebírejte bezmyšlenkovitě vše, co se nám bude tvrdit s cílem nás zastrahit. ●

JUDr. Vlastislav Málek
zastupitel za ČPV

Poplatky za ukládání odpadu: kolik může přinést rozšíření skládky?

Hlavním argumentem pro rozšíření skládky na okraji Čáslavi jsou možné budoucí příjmy z poplatků za ukládání odpadů. O kolik peněz by skutečně mohlo jít? Připravil jsem přehled odhadů, aby si každý mohl udělat vlastní názor před podzimním referendem.

Přesné částky dnes nikdo s jistotou neřekne, závisí totiž na řadě proměnných:

1. množství a skladba naveného odpadu: poplatky se liší dle typu odpadu, od 45 Kč za tunu technologických odpadů (např. popel ze spaloven) až po 1000 Kč za tunu nebezpečného odpadu

2. hustota odpadu: ta určuje, kolik tun se na skládku vejde, než se kapacita zaplní

3. disciplína provozovatele skládky při vybírání poplatků a schopnost města toto kontrolovat a vymáhat

4. finanční stabilita provozovatele skládky, zejména pokud bude čelit sankcím ze sporů o nevybírání poplatků v minulosti

Faktory z bodů 3. a 4. mohou mít velký vliv, ale je těžké jejich dopady předem spočítat. Budu se proto věnovat odhadům příjmů za předpokladu, že vše bude fungovat podle předpisů.

Vycházím ze studie, kterou si město objednalo u externí firmy. Ta odhaduje i budoucí příjmy z poplatků. Ke studii jsem zpracoval oponenturu, kde upozorňuji na její slabiny a nabízím realistič-

tější odhady. Naleznete ji na webu www.caslavprovsechny.cz.

Autor studie představil tři scénáře podle skladby odpadu (pesimistický, reálný, optimistický) a počítal vždy s ročním návozem 130 tisíc tun. Toto nastavení jsem převzal a upravil dvě věci:

- Zapracoval jsem, že až 25 % uložených odpadů může být osvobozeno od poplatku (tzv. technické zabezpečení skládky).
- V pesimistickém scénáři jsem nezapočítal příslib minimálních plateb 16 mil. Kč ročně, protože ho nelze nijak vynutit.

Toto jsou výsledné odhady ročních příjmů z poplatků:

- pesimistický: 4 mil. Kč
- reálný: 25 mil. Kč
- optimistický: 42 mil. Kč

Druhá důležitá otázka zní: Jak dlouho bude rozšířená skládka fungovat, než se zaplní? Podle odbornice na odpadové hospodářství RNDr. Martiny Vrbové, Ph.D., se na českých skládkách běžně počítá s hustotou 1–1,3 tuny na m³. To by znamenalo dobu provozu mezi 15 a 20 lety. Studie však pracuje s výrazně vyšší hodnotou 1,6 tuny/m³, a odhaduje tak provoz až na 25 let.

Jak velký význam by tyto příjmy měly pro městský rozpočet, se dočtete v článku zastupitele Martina Horského.

Martin Jusko
zastupitel za ČPV

Rozšiřování skládky jako riziko pro naše životní prostředí

Rozšíření čáslavské skládky vyvolává ne-souhlasné reakce z různých důvodů. Považují za důležité upozornit na zásadní rizika, která se týkají prostředí, ve kterém žijeme.

Skládka leží v území, kde při poruše těsnících vrstev dojde k úniku znečištění do podzemních i povrchových vod. Těsnící vrstvy nemají zdaleka takovou životnost jako uložený odpad. Případný průsak pod tělesem skládky nemůže být reálně vyřešen. Takové nejistoty jsou v přímém rozporu s principem prevence, který by měl chránit vodu jako náš nejcennější zdroj.

Provoz skládky dále znamená každodenní víření prachu: při navážení odpadů nebo jízdě techniky. Tento prach ale často neobsahuje jen běžné částice zeminy. Může v sobě nést i nebezpečné látky, jako jsou těžké kovy, azbestová vlákna, polyaromatické uhlovodíky, zbytky dioxinů či PCB. Tyto látky se váží na jemné prachové částice PM2,5 nebo menší, které snadno pronikají hluboko do plic a mohou přecházet do krevního oběhu. Z pohledu našeho zdraví je tento druh prachu považován za zvlášť rizikový.

Na skládce také nejsou výjimečné požáry – v Čáslavi jich za posledních deset let bylo přes deset, a to včetně požárů nebezpečného odpadu. Při požárech se uvolňují toxické

látky včetně dioxinů, těžkých kovů a oxidů dusíku, které mají prokazatelně negativní dopad na zdraví lidí i na okolní přírodu.

Rozšířená skládka by nadále dominovala krajině. Již nyní přitom výrazně narušuje původní panorama města, jehož historické jádro s tradičními architektonickými dominantami je přitom dlouhodobě památkově chráněno. Místo rekultivace a postupného návratu přírody bychom zde měli ještě desítky let „hromadu odpadu“, viditelnou z širokého okolí.

Když jde o nakládání s nebezpečnými odpady, je klíčová důvěra v provozovatele skládky. Ten bohužel dostal již několik pokut za chyby při evidenci odpadu. Je podle mého názoru riskantní svěřit mu další provozování skládky. Kontroly státních orgánů mají jen omezené možnosti odhalit případné porušování pravidel, protože do hlubin skládky nevidí. Případný nesoulad mezi dokumentací a realitou tedy nemohou prokázat.

Z výše uvedených důvodů se domnívám, že rozšíření skládky není v souladu s dlouhodobými zájmy města ani jeho obyvatel. Ochrana vody, zdraví a krajiny by měla mít přednost před krátkodobým ekonomickým ziskem, bez kterého se město může obejít.

Filip Velímský, zastupitel za ČPV

Rozhovor s B. Bartuňkem – členem občanské iniciativy Čáslavské referendum: REFERENDUM – ZÁKLADNÍ SLUŠNOST, NEBO REBELIE?

Proč kazíte hezké politické rozhodnutí tím, že se ptáte lidí? Nestačilo schválení „povoláními“?

Schválení rozšíření skládky „zvolenými“ politiky nebo byrokraty nedůvěřuji. Jsem proti zaprodávání životního prostředí, stejně jako proti zneužívání moci či oportunistu.

Tvrdíte, že lidé mají právo rozhodnout. Co když ale většina z nich odpad ani hlasování neřeší?

Přijde mi smutné, že někteří lidé z pohodlnosti či prospěchu rádi zavírají oči před realitou. Osobně jsem připraven přijmout jakýkoli výsledek referenda – neúčast i jiný názor.

Město prý získá za skládku miliony. To vám ty peníze pro Čáslav nevoní?

Pochybné peníze od pochybné firmy za pochybnou činnost mi opravdu nevoní. Odpadový památník zastánců skládky se již zapsal do zdejší krajiny trvale. Od vedení města navíc zazněly obavy o objektivní informování občanů, přitom radnice sama občany o záměru rozšířit skládku řádně neinformovala.

Není to celé jen hysterie pár ekoaktivistů, co mají moc času a málo informací?

No zrovna u mě jako živnostníka rozhodně nikoli. Za více než třicet let stavebního projektování jsem potkal hodně dokumentací, ale bastl, kterým provozovatel skládky argumentuje pro rozšíření skládky (dokumentace EIA), je pro mě jedním z nejbizarnějších.

Co říkáte na obavy, že referendum rozdělí město?

REFERENDUM – ZÁKLADNÍ SLUŠNOST, NEBO REBELIE?

Ze jde o informační manipulaci, které nemůžeme podlehnout.

Jste proti rozšíření. Co když je právě skládka důkazem, že se Čáslav někam posouvá a rozvíjí?

Posun a rozvoj města vnímám jako evoluci. Občas mi ale zdejší situace přijde směřující k hodnotám nepatřičným způsobem podivnými.

Někteří lidé říkají: „Já si zvykl/a.“ Nedokazuje to, že situace není tak hrozná?

Ano, bez sebedůvěry a společenské zodpovědnosti lidé pohodlně rezignují na svou vlastní vůli a sílu, a to mi pak přijde hrozná.

Nepřeháníte, když mluvíte o skládce jako o hrozbě pro budoucnost města?

Nikoli – už nyní jsou vlivy jasné, nemluví o okolnostech a machinacích s dřívějším postupným zvětšováním skládky.

Věříte, že se něco změní, když se už dávno rozhodlo? Není pozdě?

Nejsem skeptik, tak věřím ve změnu. Přitom ale vím, že samotné referendum není zárukou nápravy stavu. Bude nutný i dohled, aby byl výsledek referenda respektován.

Co byste dělal, kdybyste měl dnes stejnou moc jako zastupitelé? Zakázal byste další návoz odpadu? Anebo byste taky přemýšlel nad těmi miliony?

Z fleku zakázal. Čáslav není popelnice. A vykonal bych vše pro snížení současné skládky a zmenšení zdejší ostudy, čeho všeho jsou lidé pro peníze schopni. Potenciální miliony mi připadají tuze špinavé.

Čáslav zvládne finance i bez skládky

„Město zbankrotuje, když se skládka zavře!“ straší nás někteří. **Není to pravda.** Pojdme si jednoduše a věcně ukázat, jak na tom Čáslav doopravdy je. Pišu to, aby každý občan – mladý i starší – pochopil skutečná čísla. **Chci uklidnit obavy a ukázat, že můžeme dát zdraví a čistě prostředí před nejistý zisk ze skládky.**

ČERNÉ SCÉNÁŘE VS. REALITA

Finanční stabilita našeho města **nestojí na skládce** – příjmy z ní jsou jen bonus, ne nutnost. V roce 2024 mělo město po zaplacení všeho **149 mil. Kč** volných. Bez skládky by to bylo kolem **103 mil. Kč**, pořád velká rezerva. Podobná města bez skládky také **nekrachují**.

Navíc přicházejí dvě změny, které rozpočet **posílí**. Zprvė skončí dle současného vedení dotace města nemocnici (asi 40 mil. Kč ročně). Za druhé nový radar v Drobovicích přinese přibližně **12 mil. Kč ročně**. Tyto novinky dohromady **nahradí výpadek** příjmů ze skládky. Městu tak zůstane kolem **150 mil. Kč** ročně – podobně jako dnes se skládkou. Z toho cca 40 mil. na údržbu a zbytek na rozvoj. **Žádný bankrot se nekoná.**

NEJISTÉ PŘÍJMY, JISTÁ RIZIKA

Skládka v Čáslavi provozovaná firmou AVE CZ

Do budoucna jsou příjmy ze skládky **nejisté**. Odhady mluví o **25 mil. Kč ročně**, ale může to být i méně. Společnost AVE dává městu dar **5,4 mil. Kč** ročně, který však může kdykoli zrušit. Navíc tato firma čelí obvinění, že neodvedla poplatky a **připravila Čáslav o miliardu**. Tyto peníze mohly být dávno v kase – město je teď vymáhá soudně. Je vidět, že na slibované příjmy ze skládky není spoleh. Zato rizika rozšíření skládky jsou **reálná**: zápach, znečištění vzduchu, který dýcháme – zkrátka ohrožení zdraví a kvality života obyvatel.

ZDRAVÁ BUDOUCNOST

Představme si Čáslav, která **není závislá na skládce**. Město s čistým vzduchem, bez narůstající hory smetí za humny. Město finančně zdravé díky poctivému hospodaření a novým projektům. Taková budoucnost není sci-fi – je na dosah.

V referendu můžeme rozhodnout, jestli chceme nejisté miliony, nebo raději čisté prostředí a zdraví. Nenechme se strašit. Já volím zdravé město před skládkou. Věřím, že Čáslav se bez peněz ze skládky obejde, jako to zvládají i jiná města. Budoucnost máme ve svých rukou – zvolme zdravé prostředí místo skládky.

Martin Horský, zastupitel za ČPV

Jednou větou řekněte, co pro vás znamená Čáslavské referendum?

Je pro mě krom jasného zájmu o životní prostředí projevem síly občanů, pospolitosti a odhodlání skupiny aktivních lidí dát občanům možnost rozhodnout. *Otázky byly vygenerovány AI.*

Čáslavské referendum – občanská iniciativa

OZNÁMENÍ

O DOBĚ A MÍSTĚ KONÁNÍ VOLEB DO POSLANECKÉ SNĚMOVNY PARLAMENTU ČR

Starosta města Čáslavi podle § 15 zákona č. 247/1995 Sb., o volbách do Parlamentu České republiky a o změně a doplnění některých dalších zákonů, ve znění pozdějších předpisů, oznamuje:

① Volby do Poslanecké sněmovny Parlamentu ČR se uskuteční:

📅 PÁTEK 3. ŘÍJNA 2025 14:00–22:00, SOBOTA 4. ŘÍJNA 2021 8:00–14:00

② Místem konání voleb je:

VOLEBNÍ OKRSEK č. 1

volební místnost

STŘEDNÍ PRŮMYSLOVÁ ŠKOLA

ul. Přemysla Otakara II.

pro voliče podle místa, kde jsou přihlášení k trvalému pobytu:

Celé ulice:

Akátová, Ant. Dvořáka, Bezová, B. Smetany, Družstevní, El. Krásnohorské, Fibichova, Havlenova, Chmelová, Jetelová, Lisková, Na Skále, Na Svornosti, Novodvorská, Prokopa Holého, Sadová, Šípková, Travní, Trnková, V Břízkách, V Toufárně, Žitná.

Žitenická – čp.: 1277, 1278, 1279, 1280, 1281, 1300, 1301, 1302, 1303, 1304.

Jeníkovská – čp.: 16, 219, 231, 266, 301, 349, 355, 356, 362, 363, 1053, 1099, 1132, 1149, 1150, 1151, 1152, 1153, 1154, 1155, 1156, 1157, 1158, 1159, 1160, 1161, 1162, 1163, 1164, 1165, 1166, 1167, 1663, 1687.

VOLEBNÍ OKRSEK č. 2

volební místnost ZÁKLADNÍ ŠKOLA

Žižkovo náměstí

pro voliče podle místa, kde jsou přihlášení k trvalému pobytu:

Celé ulice:

Dr. L. Quise, Formíková, Gen. Františka Moravce, J. Mahena, Jana Karafiáta, Jana Roháče z Dubé, Komenského náměstí, Kostelní náměstí, Koželuhy, Na Bělišti, Na Fortně, Na Kozinci, Na Nepřizni, Palackého, Rusalka, Táborská, Tylova, Váchova, Žižkova brána.

Nazaret – čp.: 59, 94, 2062

Kl. Čermáka – čp.: 23, 108, 109, 110, 111, 112, 113, 114, 123, 124, 125, 128, 131, 132, 133, 134, 135, 136, 241.

Přem. Otak. II. – čp.: 86, 90, 91, 92, 97, 203, 251.

Poštovní – čp.: 219. Za Rybníkem – čp.: 63.

Masarykova – čp.: 248.

Žižkovo nám. – čp.: 1, 2, 3, 70, 87, 89, 98, 99, 100, 101, 102, 103, 104, 105, 106, 107, 147, 148, 149, 150, 151, 152, 153, 162, 163, 164, 165, 166, 167, 168, 169, 170, 171, 172, 182, 196, 229, 246, 249.

Pražská – čp.: 1591.

Táborská – čp.: 986, 1667, 2106.

VOLEBNÍ OKRSEK č. 3

volební místnost KLUB DŮCHODCŮ

ul. Přemysla Otakara II. čp. 86

vchod z Poštovní ulice, pro voliče podle místa, kde jsou přihlášení k trvalému pobytu:

Celé ulice: Chrudimská, Jiřího z Poděbrad, Pod Pilou. Přem. Otak. II. – čp.: 545, 1100, 1135, 1146, 1147, 1148.

Jeníkovská – čp.: 134, 135, 136, 137, 138, 139, 360, 367, 940, 995, 996, 997, 1087, 1381, 1382, 1698. Masarykova – čp.: 216, 227, 322, 354, 1889.

Dusíkova – čp.: 781, 789, 790, 827, 828, 829, 1237, 1238. Jablonského – čp.: 361, 458, 606, 826, 880, 881, 1228, 2034.

Tyršova – čp.: 391, 882, 956, 1107.

Al. Jiráskova – čp.: 562, 565, 570, 571, 603, 694, 974, 1045, 1174, 1175, 1176, 1177, 1751, 1811.

B. Němcové – čp.: 640, 1180, 1181, 1182, 1183, 1184, 1185, 1186, 1187, 1188, 1189, 1190, 1191, 1192, 1193, 1207, 1208, 1601.

J. Kollára – čp.: 563, 564, 730, 1209.

J. Vrchlického – čp.: 561.

VOLEBNÍ OKRSEK č. 4

volební místnost GYMNÁZIUM

ul. Masarykova

pro voliče podle místa, kde jsou přihlášení k trvalému pobytu:

Celé ulice: Úzká ulička, Vrcha, Vrchovská, Za Trati.

Poštovní – čp.: 85, 225, 252, 260, 595, 607.

Žižkovo nám. – čp.: 72, 73, 74, 75, 79, 80, 81, 82, 83, 84, 88.

Dusíkova – čp.: 77, 78, 174, 192, 230, 596, 1235, 1236, 1243, 1244.

Masarykova – čp.: 111, 129, 183, 191, 194, 204, 212, 217, 224, 240, 241, 245, 258, 285, 331, 471, 1832.

Jablonského – čp.: 253, 254, 290, 381, 382, 386, 392, 408, 427, 477, 478, 489, 750, 1222, 1223, 1224, 1225, 1226, 1227, 2079

Husova – čp.: 128, 169, 387, 410, 464, 625.

Tyršova – čp.: 206, 208, 225, 242, 265, 295, 352, 373, 376, 1105, 1327, 1328, 2076, 2100.

Pod Nádražím – čp.: 262, 286, 1951, 2099.

VOLEBNÍ OKRSEK č. 5

volební místnost SOU DOPRAVNÍ

ul. Aug. Sedláčka

pro voliče podle místa, kde jsou přihlášení k trvalému pobytu:

Celé ulice:

Aug. Sedláčka, Chotusická, Dr. Františka Škrdleho, Emila Picka, Hejřdof, Hluboká cesta, Jabloňová, Jasanová, Javorová, Jilmová, Kalabousek, K. Pazderského, Kaunického, Lochy, Na Mýtě, Nad Budínem,

Nad Rezkovcem, Potoční, Rezkovec, Topolová, Třešňová.

Nazaret – čp.: celá ulice kromě čp. 59, 94 a 2062.

Pražská – čp.: 105, 108, 113, 116, 117, 118, 162, 166, 171, 267, 270, 297, 338, 351, 468, 473, 475, 492, 509, 522, 523, 531, 532, 538, 539, 540, 541, 544, 618, 668, 671, 672, 673, 674, 675, 676, 746, 751, 754, 778, 816, 857, 858, 865, 866, 904, 980, 1037, 1091, 1098, 1124, 1125, 1129, 1142, 1201, 1253, 1350, 1460, 1686, 1817, 1820, 1821, 1822, 1823, 1898, 2022.

Dr. K. Tesaře – čp.: 627, 631, 632, 633, 845, 1717.

Tyršova – čp.: 449.

VOLEBNÍ OKRSEK č. 6

volební místnost MŠ ČEPLŮV

ulice Jahodová

pro voliče podle místa, kde jsou přihlášení k trvalému pobytu:

Celé ulice:

Břizová, Čeplova, Chrpová, Fialková, Habrová, Jahodová, Jarmily Kratochvílové, Jasminová, Jiřinová, K Vodrantům, Ke Koupališti, Konvalinková, Květinová, Liliová, Lípová, Luční, Ludmily Formanové, Malinová, Modřínová, Na Vyhliďce, Růžová, Sluneční, Šeříková, U Cihelny, U Lesoparku, Vodranty, Zahradní, Žacká. Za Rybníkem – čp.: 304, 305, 306, 307, 308, 309, 398, 401, 402, 403, 412, 418, 422, 423, 436, 437, 438, 479, 913, 1229, 1251, 1284, 1287, 1288, 1319, 1320, 1707, 1809, 1871.

VOLEBNÍ OKRSEK č. 7

volební místnost

STŘEDNÍ PRŮMYSLOVÁ ŠKOLA

ul. Přemysla Otakara II.

pro voliče podle místa, kde jsou přihlášení k trvalému pobytu:

Celé ulice:

A. Chittussiho, Filipovská, Gen. Eliáše, J. Dobrovského, J. Jungmanna, Mat. Ulicského, P. J. Šafaříka, Plynárenská, Pruchova, Svat. Čecha.

Celá část obce: Filipov – ulice: Ve Dvoře, Zámecká, Žlebská.

Jeníkovská – čp.: 160, 222, 348, 577, 578, 580, 581, 584, 650, 1065, 1082, 1104, 1696, 1697, 1706, 1762.

B. Němcové – čp.: 440, 701, 702, 703, 704, 705, 715, 716, 794, 795, 796, 802, 813, 814, 852, 1137, 1210, 2065.

Al. Jiráska – čp.: 557, 695, 711, 720, 722, 723, 724, 731, 732.

J. Kollára – čp.: 558, 575, 576, 1138.

J. Vrchlického – čp.: 566, 567, 568, 569, 707, 708, 709, 710, 721, 815, 969, 1016, 1017, 1018, 1019, 1022, 1023, 1070, 1071, 1368, 1369.

VOLEBNÍ OKRSEK č. 8

volební místnost

ZÁKLADNÍ ŠKOLA – ul. Masarykova

pro voliče podle místa, kde jsou přihlášení k trvalému pobytu:

Celé ulice:

28. října, Bojovníků za svobodu, J. Myslbeka, Formanova, K. Hilberta, L. Želiny, Mikoláše Alše, Pod Zahradami.

Tyršova – čp.: 209, 211, 446, 499, 500, 521, 556, 597, 598, 605, 610, 613, 636, 637, 685, 691, 810, 811, 887, 906, 907, 1230, 1241, 1568.

Dr. K. Tesaře – čp.: 524, 525, 528, 529, 579.

Husova – čp.: 197, 215, 291, 318, 319, 328, 329, 526. Masarykova – čp.: 126, 218, 229, 234, 250, 255, 257, 276, 277, 280, 288, 292, 330, 341, 357, 413, 414, 1039, 1040.

Pražská – čp.: 185, 316, 317, 434, 443, 459,

460, 461, 592, 1219, 1220, 1614, 1615, 1616, 1617, 1618, 1621, 1622, 1623, 1624, 1625.

VOLEBNÍ OKRSEK č. 9

volební místnost ZÁKLADNÍ ŠKOLA
Sadová ul. – hlavní vchod

pro voliče podle místa, kde jsou přihlášení k trvalému pobytu: Celá ulice: R. Těsnohlídka. Kl. Čermáka – čp.: 45, 115, 116, 117, 198, 1599. Jeníkovská – čp.: 252, 975, 1559, 1560, 1645, 1646, 1647. Žitenická – čp.: 10, 1305, 1306, 1307, 1308, 1529, 1530, 1531, 1533, 1534, 1535. Přem. Otakara II. – čp.: 938.

OZNÁMENÍ

O VYHLÁŠENÍ MÍSTNÍHO REFERENDA

Usnesením Zastupitelstva města Čáslav č. ZM/45/2025, bylo v souladu s ustanovením § 13 odst. 1 písm. a) zákona o místním referendu rozhodnuto o konání místního referenda na území města Čáslav.

Hlasování v místním referendu bude probíhat ve dnech 3. a 4. října 2025, společně s volbami do Poslanecké sněmovny Parlamentu České republiky.

Oprávněné osoby mohou hlasovat v obvyklých volebních místnostech dle svého trvalého bydliště.

Hlasovací lístky obdrží oprávněné osoby až v hlasovací místnosti. Na každém hlasovacím lístku bude uvedeno pět otázek. V levé polovině hlasovacího lístku bude u každé otázky slovo „ano“, v pravé polovině hlasovacího lístku slovo „ne“ a vedle každého z těchto slov bude rámeček.

Hlasovací lístky a úřední obálky mají odlišnou barvu od hlasovacích lístků a úředních obálek pro volby do Poslanecké sněmovny Parlamentu České republiky.

Oprávněná osoba za zástěnou upraví hlasovací lístek tak, že označí křížkem v příslušném rámečku pro jednotlivé otázky místního referenda předtištěnou odpověď „ano“ nebo „ne“, pro kterou hlasuje.

Oprávněná osoba se může zdržet hlasování o určité otázce tím, že na hlasovacím lístku neoznačí křížkem žádnou odpověď.

K jiné úpravě hlasovacího lístku se nepřihlíží. Hlas oprávněné osoby je neplatný, označila-li křížkem současně odpověď „ano“ i „ne“ u jedné otázky nebo označí-li hlasovací lístek jiným způsobem než křížkem.

Aby bylo hlasování v místním referendu platné, je potřeba, aby účast hlasujících osob byla vyšší než 35 % všech oprávněných osob. Pokud účast této hranice nedosáhne, je referendum neplatné bez ohledu na výsledek hlasování. Rozhodnutí bude závazné, pokud pro ně bude hlasovat

nadpoloviční většina oprávněných osob, které se místního referenda zúčastní, a alespoň 25 % celkového počtu oprávněných osob.

OTÁZKY K ROZHODNUTÍ V MÍSTNÍM REFERENDU ZNÍ:

1) Chcete, aby město Čáslav v mezích své samostatné působnosti zamezilo rozšiřování skládkování odpadu na svém území?

2) Chcete, aby město Čáslav změnilo územní plán tak, aby plochu vymezenou nyní jako Z19 nebylo možné využít pro žádný způsob odstraňování a využívání odpadů?

3) Chcete, aby město Čáslav změnilo územní plán tak, aby se z plochy vymezené nyní jako Z19 stala plocha zemědělská?

4) Chcete, aby na ploše vymezené nyní v územním plánu města Čáslav jako Z19 nebyla možná jakákoliv eventuální výstavba a provoz do doby kolaudace přeložky silnice II/339?

5) Chcete, aby město Čáslav v mezích své samostatné působnosti důsledně vymáhalo své nároky vyplývající ze skládkování odpadu?

Více na: www.meucaslav.cz v sekci Radnice – Volby – Místní referendum 2025

VOLIČSKÉ PRŮKAZY

Volič, který se v době voleb nebude zdržovat ve volebním okrsku v místě svého trvalého pobytu, může hlasovat za podmínek stanovených zákonem č. 247/1995 Sb., o volbách do Parlamentu České republiky a o změně a doplnění některých dalších zákonů, ve znění pozdějších předpisů, na voličský průkaz.

Žádost o voličský průkaz lze podat

u obecního úřadu, v jehož stálém seznamu voličů je volič zapsán, a to ode dne vyhlášení voleb, tj. od 14. května 2025.

• **písemně** – žádost opatřenou úředně ověřeným podpisem voliče nebo v **elektronické podobě** zaslano prostřednictvím datové schránky podepsanou uznávaným elektronickým podpisem voliče. Žádost musí být **městskému úřadu doručena nejpozději 7 dnů předem dnem voleb, tj. do pátku 26. září 2025.**

• **osobně** lze žádost podat na Městském úřadě Čáslav (odbor Kancelář tajemníka, 2. patro, kancelář č. 12) do okamžiku uzavření stálého seznamu voličů, tj. **do středy 1. října 2025 do 16:00.**

Při hlasování na voličský průkaz volič volí kandidáty toho kraje, ve kterém se nachází volební místnost, do které se s voličským průkazem dostaví.

Více na: www.meucaslav.cz v sekci Radnice – Volby – Volby do Poslanecké sněmovny Parlamentu České republiky 2025

KONTAKTNÍ PRACOVNÍCI PRO VOLBY A REFERENDUM

Kateřina Jetlebová ☎ tel.: 604 779 797

✉ e-mail: jetlebova@meucaslav.cz

✎ II. patro radnice, kancelář č. 12

Jan Dobřícký ☎ 327 300 200

✉ e-mail: dobricky@meucaslav.cz

✎ II. patro radnice, kancelář odboru IT

VÝSTAVBA BYTOVÝCH DOMŮ V ULICI PROKOPA HOLÉHO ZAHÁJENA

Dlouho očekávaná investiční akce, která nabídne více než tři desítky nových bytových možností v ulici Prokopa Holého, byla v letních měsících zahájena.



2 BYTOVÉ DOMY, 34 BYTŮ K PRONÁJMU

Výstavba dvou bytových domů v ulici Prokopa Holého probíhá v režii města. Výběrové řízení na dodavatele prací vyhrála brněnská firma Unistav Construction a.s., která si staveniště převzala 1. července. Během letních měsíců probíhaly výkopové práce a další přípravy pro navazující základové desky a stavbu piliřů. Následovat bude realizace hrubé stavby. Projekt nabídne celkem 34 bytů ve dvou bytových domech, které by první zájemci mohli začít využívat již koncem roku 2026.

S VÝSTAVBOU POMŮŽE DOTACE

Více k tématu dotační specialista městského úřadu Stanislava Pazourová Hamsová:

„Podarilo se nám uspět v dotačním úvěrovém programu, který vyhlásil Státní fond podpory investic. Nyní máme již podepsanou smlouvu jak o dotaci, tak o úvěru, který máme na 20 let s maximálními možnými částkami, jejichž výpočet vycházel z předpokládaných částek v době podání žádosti o podporu. V současnosti probíhá aktualizace a jsou přepočítávány uznatelné náklady s ohledem na výsledky veřejné zakázky / veřejných zakázek. Poté budeme moci přesněji informovat

o výši dotace, úvěru a částce, kterou město zaplatí z vlastních zdrojů.“

BYTY K PRONÁJMU

Nové bytové jednotky nepůjdou do prodeje, ale zůstanou v majetku města a budou nabídnuty k pronájmu. Podrobnější informace k podmínkám pronájmu se řídí podmínkami dotačního titulu.

Již nyní se můžete podívat na stránky www.sfpi.cz (cesta: Dostupné nájemní bydlení – Formuláře a metodické pokyny – Dokumenty a metodické pokyny k výzvě č. 1/DB/2024), kde najdete například podklady k výběru nájemníků.

DISPOZICE BYTOVÝCH JEDNOTEK

Dispozice a provedení budou stejné jako u sousedních bytových domů dokončených v roce 2021. Domy nabídnou byty s dispozicemi od 2+kk po 4+kk. Konkrétně každý dům nabídne sedm bytů 2+kk, sedm bytů 3+kk, jeden byt 4+kk a dva byty 4+kk se střešní terasou. Počítá se také s podzemními garážemi.

V Čáslavi se ovšem možnosti bydlení rozšíří ještě výrazněji – a to především díky developerským projektům v Koželužkách a v ulici Jeníkovská, o kterých jsme informovali v ČN0225. ● **JN**

JSDH ZÍSKÁ NOVÉ VYBAVENÍ DÍKY DOTACI

Jednotka sboru dobrovolných hasičů (JSDH) Čáslav letos slaví 5 let od svého založení. Rozhovor s velitelem jednotky Ing. et Ing. Bc. Janem Fidlerem jste si mohli přečíst v červnovém čísle Čáslavských novin. Parta čáslavských srdcařů, kteří neváhají svůj volný čas věnovat pomoci druhým, se letos dočká nového vybavení, které jim výrazně usnadní práci a zároveň zvýší bezpečnost při zásazích.



Rada Středočeského kraje rozhodla na svém zasedání 10. 7. 2025 o schválení poskytnutí dotace pro město Čáslav ze Středočeského Fondu podpory dobrovolných hasičů a složek IZS v rámci tematického zadání „Podpora akceschopnosti jednotek SDH obcí“. Díky ní si jednotka pořídí nové věcné prostředky a osobní ochranné vybavení – například přilby pro hašení v otevřeném terénu a pro technické zásahy, řetězovou motorovou pilu „střední“, tlumnici, univerzální nástroj pro boj s lesním požárem – Gorgui, batoh pro D program, zásahový oděv I, přenosné pěnотvorné zařízení včetně hadic. Celkové předpokládané náklady na pořízení vybavení byly v žádosti o poskytnutí dotace vyčísleny ve výši 94 851 Kč, maximální možná výše dotace by měla pokrýt 95 % celkových uznatelných nákladů. ● **JN**



Na budově domova důchodců proběhla finální etapa výměny oken.



V ZŠ Náměstí dokončují rozsáhlou rekonstrukci sociálního zařízení.



O prázdninách začala stavba nového parkoviště nad skateparkem.

PÉČE O MĚSTSKÝ MOBILIÁŘ

Starat se o městský mobiliář je nikdy nekončící úkol, který vyžaduje pravidelnou údržbu. V Čáslavi se během letošního léta pracovníci pustili do obnovy laviček v centru města, jejichž instalace začala v roce 2022. Přibližně 70 laviček z kvalitního exotického teakového dřeva dostalo nový nátěr olejovou lazurou, která prodlužuje jejich životnost, ale také zvýrazňuje přirozenou krásu a atraktivní vzhled dřeva.

Péče o lavičky se však neomezuje pouze na centrum města. I v jiných lokalitách Čáslavi postupně dochází k výměně starších kusů za nové a některé stávající lavičky se repasují – tedy obnovují tak, aby opět plně sloužily svému účelu.

Do natírání se zapojili také tři studenti z místního gymnázia, kteří se nebáli obléci pracovní oděv, chopit se štětce a pustit se



do práce. „Chtěla bych jim moc poděkovat za jejich ochotu a nasazení. Svým přístupem ukázali, že jim není lhostejný vzhled veřejného prostoru. Kluci navíc připravují materiál na opravu starších laviček, které se dočkají nových dřevěných částí konstrukce,“ uvedla referentka majetkové správy Markéta Rajdlová. **JN**

V JAHODOVÉ ULICI SE PLÁNUJE OPRAVA KOMUNIKACÍ



Opravy v ulici Jahodová a části Čeplova jsou plánovány již delší dobu. Jejich zahájení však muselo být odloženo kvůli nezbyt-

nému zásahu vodohospodářské společnosti. Tyto práce jsou nyní u konce, a tak nic nebrání začít s rekonstrukcí vozovek, chodníků a veřejného osvětlení.

„Opravy se budou týkat úseku od mateřské školy dolů ulicí Jahodová až ke křižovatce, kde se ulice dělí na Čeplovu a Za Rybníkem. V současné době připravujeme výběrové řízení na dodavatele prací. Pokud vše půjde podle plánu, stavební ruch by měl utichnout v prosinci tohoto roku,“ uvedl Jan Šulc, který má na starosti zvláštní užívání silnic a místních komunikací. **JN**

II. ETAPA OPRAVY ČÁSLAVSKÉHO OSÁRIA SKONČILA

Osárium postavené v první polovině 20. století na čáslavském hřbitově je po zdařilém restauračním zásahu. Jedná se o hrob, ve kterém jsou uloženy ostatky 349 vojáků padlých během 1. světové války. Za nevyhovujícím stavem objektu bylo jeho stáří a působení klimatických podmínek. Proto byl vytvořen restaurátorský záměr, který práce rozdělil do dvou etap.

První etapa se věnovala opravě nadzemní a podzemní části, kam spadala demontáž obruby, revize stavu podzemní části hrobky, betonáž nového základu, na který byly usazeny bloky obrub, očištění povrchu kamene obruby a spárování vápenocementovou maltou. Výše nákladů za první etapu se vyšplhala na 242 555 Kč. Ministerstvem obrany byla poskytnuta dotace ve výši 193 930 Kč, rozdíl byl hrazen z rozpočtu města.

Na realizaci druhé etapy, která spočívala v očištění kříže, biosanaci, čištění

tmavých depozitů a krust, pročištění spár, kompletní obnově spárování, hydrofobizaci, montáži tří nových replik kovových mís



a ochranném nátěru, město obdrželo od Ministerstva obrany rozhodnutí o poskytnutí dotace ve výši 120 400 Kč, jež byla Čáslavi v plné výši poskytnuta. Celkové náklady byly vyčísleny na 189 486 Kč.

Nový vzhled po restauračním zásahu podtrhne také plánovaná květinová výsadba. **MJ, JN**



DOHLÍŽEJTE NA SVOU ZELEŇ

Dovolujeme si upozornit občany, aby věnovali pozornost zeleni na svých pozemcích, která přesahuje do veřejného prostoru. Nejčastěji jde o větve a keře sahající přes plot do chodníků nebo dokonce do vozovky. Taková zeleň může výrazně omezovat výhled řidičů, zakrývat dopravní značky nebo veřejné osvětlení i ztěžovat pohyb chodců.

„Podchodná výška (chodník = 2,5 metru), podjezdová výška (silnice = 4,5 metru) i šířka komunikace by měla být zachována, a to bohužel často není. Nedávno jsem viděla na procházce maminku s kočárkem a dítětem na odrážedle, kteří se museli vyhnout převyšujícím větvím. Dítě zvládlo zeleň ještě podjet, maminka s kočárkem musela vstoupit do silnice,“ upozorňuje pracovníce města.

Město proto žádá všechny vlastníky zahrad, aby stav své zeleně průběžně kontrolovali a v případě potřeby zasáhli. Nejde jen o vzhled veřejného prostoru, ale především o bezpečnost. **JN**



V ŽŠ MASARYKOVA STAVÍ NOVOU UČEBNU

Žáci v Masaryčce se mají v září na co těšit – a nebude to jen návrat do lavic. Kromě začátku nového školního roku je totiž čeká i nová odborná učebna. Ta bude sloužit jako cvičná kuchyňka pro výuku, kde si žáci osvojí nejen teorii, ale i praxi. Nová učebna vzniká v prostorách bývalého bytu školníka a její kolaudace se předpokládá během září. Stavbu, která vyjde na zhruba 2 500 000 Kč vč. DPH, realizuje společnost Stavitelství Merenus. **JN**

SKATEPARK PROJDE ZÁSADNÍ PROMĚNOU

Značná část sportovního areálu Vodranty aktuálně prochází rozsáhlou rekonstrukcí. Po opravě chodníku podél atletického stadionu, revitalizaci fotbalových hřišť, instalaci kamerového systému, rekonstrukci zázemní lázně, modernizaci veřejných toalet, obnově vrhačské louky a výstavbě parkoviště nad skateparkem se nyní živě diskutuje také o proměně samotného skateparku.

„V současnosti vzniká studie, kterou bychom měli mít hotovou začátkem září. Důležité podněty pro její tvorbu nám poskytli žáci ZŠ Náměstí. Jejich cenné připomínky nám pomohou toto specifické sportoviště zmodernizovat tak, aby současnou mládež skutečně bavilo a inspirovalo,“ uvedla Ing. Nikol Štěpánová z odboru majetku a investic, která má projekt na starosti.

Doplnila, že po dokončení studie bude vypracován projekt a následně vybrán zhotovitel. Samotná realizace je plánována na léto 2026. ● JN



REKONSTRUKCE PARKOVIŠTĚ U ZEMĚDĚLSKÉ ŠKOLY

Jednou z investičních akcí, která byla pro odbor majetku a investic prioritní, je oprava parkoviště u zemědělské školy. Zahájení prací oddálily například komplikace se získáním stavebního povolení. Vše je však již úspěšně vyřešeno, a tak mohlo během letních prázdnin dojít k předání staveniště.

Více k tématu Jan Šulc z odboru majetku a investic: „Staveniště bylo předáno 21. 7. firmě Rokos Stavby s. r. o. Cílem akce je opravit stávající parkovací plochu, která byla v nevyhovujícím stavu. Vzhledem k tomu, že se na této ploše – přímo napojené na vozovku –

nachází i autobusová zastávka, museli jsme se ji posunout o několik metrů blíže k centru, aby byl nástup a výstup cestujících bezpečnější. Náklady na realizaci by se měly pohybovat kolem 2 000 000 Kč bez DPH.“

Pan Šulc také pohovořil o možném prodloužení doby, kterou si akce vyžádá: „Snažíme se, aby byla stavba hotová s prvními dny nového školního roku, ale vzhledem k neplánované opravě vodovodu a nutnosti koordinace se stavbou plynové regulační stanice pro SZeŠ bude stavba s největší pravděpodobností bohužel prodloužena.“ ●

JN

UPOZORNĚNÍ PRO OBČANY

Dovolujeme si upozornit, že **25. 9. 2025** bude z organizačních důvodů **uzavřen odbor sociálních věcí a zdravotnictví**.

→ Pracovníky orgánu sociálně-právní ochrany dětí lze v naléhavých případech kontaktovat na telefonních číslech:

☎ 607 015 621, 607 015 623.

POLICIE INFORMUJE

OPILEC OKOPÁVAL ZPĚTNÁ ZRCÁTKA

Dne 24. června 2025 po druhé hodině odpolední obdrželi městští strážníci telefonické oznámení, že v Husově ulici řadí neznámý muž cizí národnosti. Konkrétně ničil zpětná zrcátka u aut. Po příjezdu na místo hlídka provedla u polikliniky před vchodem do lékárny nezbytné úkony k prokázání totožnosti podezřelého, načež zjistili, že se jedná o Mongola. Následně byl vyzván k orientační dechové zkoušce s výsledkem 2,4 promile alkoholu v dechu. Celou situaci strážci pořádku vyřešili příkazem na místě za poškození cizího majetku.

ZNÁMÁ FIRMA UKRADLA KOLO

Už 30. dubna 2025 před pátou odpoledne se strážníci MP Čáslav na základě telefonátu dozvěděli o krádeži dětského kola z domu na Kostelním náměstí. Oznamovatelka jim pověděla, že kolo v domě, který je otevřen pro návštěvníky lékaře, zmizelo nejpozději po dvanácté hodině, přičemž předtím mělo být opřené o zeď a nezamčené. Hlídka ihned zhlédla příslušný záznam z kamerového systému města. Strážníci takto zjistili, že už kolem deváté hodiny ranní vedla popsané kolo žena, která se v minulosti již několikrát dopustila (nejen) různých přestupků. Neprodleně proto zamířili do místa jejího bydliště, kde se dotyčná k věci přiznala. Následující den podala na služebně MP Čáslav vysvětlení a vyfasovala tučnou pokutu. ●

IM



OZNÁMENÍ PRO ŽADATELE O SOCIÁLNÍ BYTY

Oznamujeme Vám, že je možné pouze na Odboru sociálních věcí a zdravotnictví na Městském úřadu v Čáslavi, Generála Eliáše 6, podat žádosti o přidělení sociálního bytu.

Na základě projeveného zájmu budou zájemci o sociální bydlení, kteří splňují podmínky možného přidělení sociálního bytu, zařazeni do seznamu žadatelů o byt.

→ v případě zájmu získat bližší informace o sociálním bydlení, zjištění podmínek případného získání bytu se můžete obracet na pracovníky odboru či přímo na jeho vedoucí na tel.:

☎ 327 300 134 a 327 300 110.

REKONSTRUKCE MĚSTSKÝCH BYTŮ

Nedílnou a nepřetržitou součástí pracovní náplně odboru majetku a investic je péče o městské byty. Město Čáslav jich má zhruba 330. Značná část z nich je evidována v rámci DPS (domy s pečovatelskou službou) nebo sociálního bydlení. Právě tyto bytové jednotky přinášejí městu nejvíce starostí. Důvodem je především jejich stáří a technický stav, který často neodpovídá požadavkům na pohodlné užívání pro seniory nebo osoby s omezenou schopností pohybu.

Takové byty je často nutné rekonstruovat takříkajíc z gruntu. To je vzhledem k časové náročnosti možné až ve chvíli, kdy se byt uvolní a není potřeba ho okamžitě přidělit dalšímu nájemníkovi.

Od začátku roku prošlo takovou rekonstrukcí 14 bytů. Jejich noví nájemníci se mo-

hou těšit na kompletně novou kuchyň včetně spotřebičů, nové podlahy, koupelnu, opravené a čerstvě vymalované stěny. Důraz je kladen také na úsporu energie a bezpečnost – například se mění běžná svítidla za LED osvětlení a instalují se požární hlásiče napojené na městskou policii.

Největší prioritou je však zkvalitnění bydlení pro osoby s omezenou hybností. Tam, kde je to potřeba, se rozšiřují vstupy do koupelny nebo na WC, instalují se větší sprchové kouty namísto van či malých koutů, snižují se sprchové vaničky. Zkrátka – zaměstnanci, kteří mají rekonstrukce na starosti, si jsou dobře vědomi, že pro člověka s chodítkem nebo berlemi je každý centimetr důležitý.

Novým nájemníkům přeje, aby jim byt dobře sloužil a cítili se v něm co nejlépe. ● JN

ODDĚLENÍ ARO-JIP MÁ NOVÉHO PRIMÁŘE I LÉKAŘE

Před letními prázdninami avizoval svůj odchod na post jednatele nymburské nemocnice primář oddělení ARO-JIP MUDr. Martin Dvořák a s ním i několik dalších zdravotníků. Ihned poté bylo vypsáno výběrové řízení, aby byl chod nemocnice, a tedy i tohoto důležitého oddělení, i nadále zajištěn – a to se také stalo.

Do výběrového řízení se přihlásilo dokonce více uchazečů. Oddělení má tedy již svého nového primáře, kterým se stal lékař Uladzimir Katushkin, i další nové zkušené lékaře. Celkově se o pacienty čáslavské nemocnice nyní stará devíticenný tým lékařů-anesteziologů. Veškerá péče o pacienty v kritickém stavu je tak stále bez problémů zajištěna.

„Letní měsíce jsou navíc již tradičně obdobím většího klidu na operačních sá-

lech, lidé si jednoduše řečeno raději plánované zákroky odsouvají na chladnější část roku,“ vysvětlil ředitel nemocnice MUDr. Ctibor Provazník s tím, že noví lékaři tak měli více času na dokonalé seznámení se s pracovištěm a vše tedy proběhlo bez problémů. „Provoz oddělení a tím ani celé nemocnice rozhodně nebyl a není nijak omezen,“ ujistil nakonec MUDr. Provazník všechny pacienty. ■

TZ MNČ

NOVÉ VYBAVENÍ NEMOCNICE ZA TŘI MILIONY Z KRAJSKÉ DOTACE



křesla pro kardiaky, elektrokoagulace pro využití při gynekologických zákrocích, ale také zdravotnické vozíky, antidekubitní matrace, odsávačky, vyšetřovací světla a lehátka, vybavení do laboratoře nebo

kvalitně řešené noční stolky – to všechno (a ještě další vybavení) mají nyní možnost využívat pacienti naší nemocnice. Zařízení a přístroje byly nakoupeny díky dotaci Středočeského kraje. Jde o celkovou investici ve výši bez-mála 3 400 000 Kč. O tom, že jde o skutečně účelně využitě peníze, hovoří například komentář vrchní sestry interního oddělení paní Jaroslavy Klemanové k novým křeslům pro kardiaky. Podle jejího vyjádření jde o křesla dokonale uzpůsobená tak, aby svým tvarem umožňovala kardiakům jednodušší dýchání a pomohla jim také s podporou dalších životních funkcí. Dále se můžeme podrobněji zmínit o přístroji na elektrokoagulaci, určeném pro chirurgii a gynekologii. Jeho úkolem je prostřednictvím vysokofrekvenčního elektrického proudu odstranit tkáň nebo zastavit krvácení. Podle informací primáře gynekologicko-porodnického oddělení MUDr. Petra Rafaje jde o výrazně modernější a kvalitnější zařízení než to, které bylo využíváno doposud. Všechny uvedené přístroje a nové vybavení buď již slouží, nebo v dohledné době začnou sloužit čáslavským pacientům. ■

TZ MNČ



HIPOTERAPIE NA ODDĚLENÍ NÁSLEDNÉ LŮŽKOVÉ PÉČE

O pozitivních účincích kontaktu se zvířaty dnes již nikdo nepochybuje. Proto se i v nemocnicích stále více rozšiřuje využívání nejen canisterapie (tedy kontakt se psy), ale dokonce i felinoterapie, kde hrají hlavní roli kočky a další zvířata. Do čáslavské nemocnice již po několikáté zavítaly chovatelky ze společnosti Stateček plný zvířátek se speciálně vycvičeným ponikem Boženkou. Ta dokáže bez problémů přinést chvíle rozptýlení a někdy i vzpomínek pacientům na oddělení následné lůžkové péče. Jakékoliv zpestření pobytu v nemocnici je nejen těmito pacienty vítané, proto velmi děkujeme chovatelkám za jejich ochotu. ■

TZ MNČ



DVOUSTÉ MIMINKO SE LETOS NARODILO JIŽ V ČERVENCI

O několik týdnů dříve než v loňském roce jsme tentokrát přivítali na svět dvousté miminko narozené v čáslavské porodnici. Již 31. července přišla dvě minuty po deváté hodině ranní na svět Sofie s porodní váhou 2650 gramů a délkou 51 centimetrů. Jen o šestnáct minut později se narodila další dívka, která tentokrát dostala jméno Barbora, se 48 centimetry a 3450 gramy. Oběma rodinám gratulujeme a přejeme mnoho radosti a štěstí do života s novorozenci dětmi. ■

TZ MNČ

DEN OTEVŘENÝCH DVEŘÍ
MĚSTSKÉ NEMOCNICE ČÁSLAV
 BUDEME SE NA VÁS TĚŠIT
VE ČTVRTEK
25. 9. 2025
 PROHLÍDKY ZAČÍNÁJÍ
V 10, 13, 15 A 17 HODIN

CO UVIDÍTE?
 - ZÁZEMÍ NEMOCNICE
 - NOVĚ ZREKONSTRUOVANÉ PROSTORY
 - VYBAVENÍ PRO PACIENTY

KLIENTI DOMOVA DŮCHODCŮ SE TĚŠÍ Z NOVÉ PERGOLY

V druhé polovině června byla na zahradě domova důchodců slavnostně otevřena nová pergola. Odpolední slavnost zahájil svým proslovem ředitel domova Ing. Aleš Šorf. Přestřižením pásky byly oficiálně zpřístupněny nejen prostory pergoly, ale také raut. Pohodovou atmosféru celého odpoledne zpestřil hudební program a vůně opečených špekáčků.



Vedení domova se rozhodlo pro stavbu bioklimatické pergoly – moderního typu venkovního zastřešení, které se dá operativně přizpůsobit aktuálnímu počasí a vytváří tak příjemné mikroklima. Na rozdíl od klasických pergol umožňuje aktivní regulaci slunečního svitu a větrání.

Více k tomu dodává Ing. Aleš Šorf: „Chtěli jsme, aby naši klienti mohli komfortně trávit čas venku na čerstvém vzduchu, bez ohledu na to, jestli zrovna fouká vítr nebo prší. Díky tomu, že pergola nabízí možnost zatahnout zástěny nebo naklopit střechu, je její využití možné prakticky po celý rok. Samozřejmostí je nové zahradní vybavení, které je velmi pohodlné a praktické.“

Realizace, včetně přípravných prací, trvala tři čtvrtě roku. Samotná stavba a sestavení připravených dílů pak zabraly pouhé dva dny. Že se investice financovaná z rozpočtu domova vyplatila, bylo zřejmé již po prvním měsíci užívání.

„Od otevření pergoly se zde pravidelně schází velký počet našich klientů. Rádi zde relaxují, povídají si a setkávají se se svými rodinami. Konají se tu také pravidelné volnočasové aktivity a občas uspořádáme posezení s harmonikou. Dosud jsem zaznamenal pouze pozitivní ohlasy – od klientů, jejich rodinných příslušníků i zaměstnanců. Dělá mi to radost,“ uzavírá pan ředitel. ■ JN

KDYŽ JE DOMA NAPĚTÍ v Čáslavi funguje odborná pomoc

Začátek školního roku přináší do rodin nové povinnosti, stres i zvýšené výdaje. S tím často roste i napětí v domácnostech. Pokud se hádky stupňují, objevuje se strach, nátlak, nebo dokonce násilí, je důležité vědět, že v tom člověk nemusí být sám.

Bezplatnou a diskrétní pomoc nabízí intervenční centrum organizace Respondeo. Služba je určena lidem ohroženým domácím nebo partnerským násilím. Pracovnice centra nabízejí bezpečný prostor pro sdílení a odbornou podporu – právní, sociální i psychologickou. Pomáhají také při jednání s úřady a při hledání řešení složitých situací. Kontakt je možný i anonymně.

Obrátit se na ně lze telefonicky: ☎ 776 561 895
nebo e-mailem: ✉ obeti@respondeo.cz.
Více informací najdete na www.respondeo.cz.

ČESKOBRAZSKÁ
CÍRKEV EVANGELICKÁ
HOLUBNÍČKA

Vás srdečně zve na setkání

KAVÁRNIČKA

V baště za evangelickým kostelem (změně místa konání, v areálu Diakonie ČCE bude probíhat rekonstrukce)

Středa 10. září 2025 9–11 hodin

Host: Bc. Radovan Kadlec, historik

Téma: Ing. Emil Pick – život čáslavského židovského podnikatele

Kavárnička je setkání všech generací (převážně však té starší) evangelického sboru v Čáslavi, klientů sociálně-terapeutické dílny střediska Diakonie ČCE v Čáslavi a široké veřejnosti. Zahajujeme krátkou biblickou úvahou, společně vzpomínáme, zveme si zajímavé hosty, zpíváme. A ZVEME VÁS MEZI NÁS!



LETNÍ DNY V HOLUBNÍČKU

INDIÁNSKÉ LÉTO

V červenci jsme na všech pobočkách Holubníčku společně s dětmi prožili nezapomenutelné indiánské léto. Každý den byl plný dobrodružství a hravých aktivit, které děti nejen bavily, ale také podporovaly jejich fantazii, tvořivost a rozvoj dovedností.

▪ **Výroba totemů a indiánských hry:** Společně jsme tvořili barevné totemy a hráli hry inspirované indiánskou kulturou. Děti si téma opravdu užívaly a u těchto aktivit nechyběla spousta smíchu a radosti.

▪ **Pohoda na zahrádce:** Slunečné dny jsme využili k pobytu na naší zahrádce, kde jsme rozkládali deky, svačili pod širým nebem a ochutnávali ovoce, které si děti samy vypěstovaly. Společné chvíle na čerstvém vzduchu jsou pro děti i dospělé příjemným zpestřením, ať už svítí sluníčko nebo je venku louže.

▪ **Vodní hrátky:** Největší radost dětem přinesly vodní hry. Přinesli jsme lavor s vodou a sledovali, jak si užívají stříkání, cákání a smích. Tyto osvěžující aktivity byly perfektní v horkých letních dnech.

TÝDEN S DINOSAURY

Jeden z týdnů jsme věnovali oblíbenému tématu – dinosaurům. Děti s nadšením hledaly dinosaurí stopy v písku, společně malovaly obrovského dinosaura a dozvíдалy se spoustu zajíma-



vostí o těchto pravěkých tvorech. Pro malé objevitele to byl týden plný překvapení a nových poznatků.

MÁME RÁDI ZVÍŘATA

Navázali jsme na poslední výlet do Zoo Jihlava a s dětmi si povídali o zvířátkách, která můžeme v zoo vidět. Zkoumali jsme, jaké mají domečky, co ráda jedí a jaké vydávají zvuky. Děti se tak hravou formou učily poznávat i méně obvyklá zvířata a rozšiřovaly si obzory.

A aby toho nebylo málo, na zahrádce nás poctil svou návštěvou i poník Fifin, který dětem udělal velkou radost.

TRADICE

Nezapomněli jsme ani na svátek sv. Anny, při kterém jsme si četli pohádku O Smolíčkovi pacholíčkovi a zpívali písničku Andulko Šafařová.

Těší nás, že můžeme dětem nabízet pestrý a inspirativní program plný zážitků, který podporuje jejich radost z objevování světa. Věříme, že si z července odnášejí spoustu krásných vzpomínek a nových dovedností, které je budou provázet dál. 🍷

Tým DS Holubníček

VODÁCKÝ KURZ: PÁDLO, SMÍCH A SLUNCE

Na začátku června se žáci třetích ročníků VOŠ, SPŠ a OA Čáslav vydali na vodácký kurz. Vltava na nás čekala se svými jezy, zatáčkami, krásnou krajinou... a taky jedním pořádným deštěm.



První den vypadal nadějně – přesun autobusy do Vyššího Brodu, rychlé vyložení věcí, pár základních pokynů a šup na vodu. Řeka byla klidná, nálada skvělá, všechno šlapalo. A pak přišel poslední úsek pondělní trasy – a spolu s ním i vydatný déšť, který nás promáčel tak, že bychom se nejradši převlékli a zalezli rovnou do spacáku. Stavění stanů v tomhle počasí? Řekněme, že jsme se u toho naučili hodně nových slov... a ještě víc trpělivosti.

Od úterý se ale počasí úplně otočilo. Každý den nás vítalo slunce a my se vrhali na vodu s opalovacím krémem v jedné ruce a pádlem v druhé. Projížděli jsme malebnými úseky řeky, zdolávali jezy a sem tam si přidali i menší slalom – hlavně my tři (Verča, Terka a já), protože naše loď si zřejmě myslela, že pravý směr je ten,

který si zvolí sama. Občas jsme se točily, občas jely pozadu, ale nikdy jsme neztratily dobrou náladu. Většinu času jsme se smály tak moc, že jsme ani pořádně nevěděly, kam vlastně jedeme.

Největší zážitek? Rozhodně Český Krumlov. Plout centrem města, mezi historickými domy a pod zámekem, byl fakt zážitek. Ve středu jsme si ho dopoledne prošli i pěšky – zámecké nádvoří, zahrady, uličky... Byla to fajn změna po těch hodinách na vodě.

Jídlo? Snídaně společné – rozmanité, dobré, žádné hladové ráno. Večeře si připravovali studenti sami a některé byly fakt na úrovni. Největší úspěch? Čtvrteční hamburgery od strojařů. Luxusní zážitek!

Kurz nebyl jen o pádlování – naučili jsme se spoustu věcí mimo vodu. Jak spolupracovat (když se loď točí dokola), jak si poradit bez signálu, jak se smát i v dešti a taky jak ocenit, že někdo umí postavit stan za pět minut. A i když nám nevyšel táborák, náladu nám to nepokazilo.

Na konci jsme měli na rukou puchýře, opálená ramena i kolena, hoooodně zážitků a hlavně skoro 70 kilometrů za sebou. Někdy je to právě voda, stan a společná večeře, co spojí lidi víc než celý školní rok. ☀

Za všechny lodní posádky napsala:

Nikola Novotná, OA3B

LOUČENÍ S PŘEDŠKOLÁKY Z MŠ R. TĚSNOHLÍDKA

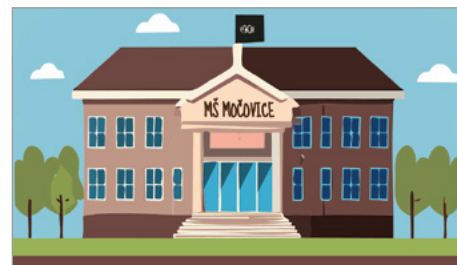
Ve čtvrtek 12. června 2025 se předškolní děti ze tříd Berušky, Veverky a Zajíců společně rozloučily s naší školkou.



Slavnostní akce se konala na Malé scéně Dusikova divadla, kde se naši předškoláci představili divákům, prozradili, čím chtějí v dospělosti být, a potěšili nás básničkami a písničkami, které si připravili. Po předání pamětních kokard a knížek nám ještě zahrálo Divadélko Kůzle pohádku *Hurá prázdniny*.

Atmosféra byla opět skvělá, a to nejen díky šikovnosti dětí, učitelek a pozornosti rodinných příslušníků, ale i díky prostředí, ve kterém se tato akce může odehrávat. Velké díky tudíž patří všem zúčastněným, ale i panu řediteli Jiřímu Žaloudkovi a všem zaměstnancům Dusikova divadla. Děkujeme a těšíme se na další spolupráci. ☀

MŠ R. Těsnohlídka



KONKURS
na ředitele/ředitelku MŠ
Obec Močovice vyhlašuje konkurs
na obsazení vedoucího pracovního místa
ředitele/ředitelky Mateřské školy Močovice
Močovice 64, 286 01 Čáslav

Předpokládaný termín nástupu: 1. leden 2026

PŘÍJEM PŘIHLÁŠEK
DO 15. 10. 2025

Konkursní řízení je zveřejněno na
úřední desce obce Močovice
a na www.mocovice.cz.

případné dotazy a informace na tel. 724 900 529

Mateřská škola Drobovice
srdečně zve na

**DEN OTEVŘENÝCH
DVEŘÍ**



Zveme všechny, kteří do naší školky v minulosti chodili – ať už jste teď rodiče, prarodiče nebo si zkrátka jen rádi zavzpomínáte na svá školková léta. Přijďte se podívat, jak školka vypadá dnes, jak žije, a nasát přátelskou atmosféru, která je stále stejná – i když se možná změnila hračky i nábytek.



Těšíme se na Vás! 🌻

**NÁBOR
DĚTÍ**



Termíny náborů:

čtvrtky 11. a 18. 9.
v malé tělocvičně
ZŠ Sadová Čáslav



Baby Judo
od 15:30 do 16:30



Přípravka
od 6 let
od 16:30 do 18:00



S sebou: uzavíratelnou lahev s pitím,
(čistou neslazenou vodou), triko, kratásky
nebo tepláky, přezůvky pro pohyb
mimo tatami (cvičíme bosky)

Kontakt: Oddíl Judo ZŠ Sadová Čáslav z.s.
Martin Horský 777 004 442

Muzejní a vlastivědný spolek „Včela Čáslavská“, z. s.
ve spolupráci s Vojenským zpravodajstvím České republiky,
Dusíkovým divadlem Čáslav, s.r.o., Městským muzeem a knihovnou Čáslav,
spolkem Třiatřicet, z. s. a za podpory Středočeského kraje a Města Čáslav

si Vás dovoluje pozvat na vzpomínkovou akci
k 135. výročí narození generála Aloise Eliáše
a na související 4. ročník mezinárodní konference

BOJ O SRDCE EVROPY

ČESKÉ ZEMĚ A ZPRAVODAJSKÉ SLUŽBY

dne 2. října 2025

Z PROGRAMU:

- 8:15–8:30** Pietní akt  kolumbárium čáslavského hřbitova
- 8:45–9:00** Slavnostní odhalení pamětní desky gen. A. Eliášovi  prostory ZUŠ Čáslav
V místě někdejších čáslavských kasáren, kde působil v letech 1920-1921.
- od 9:00** Odborná konference  Nová scéna Dusíkova divadla
- 9:45–10:00** Roman Pazderský (GaSOŠPg Čáslav): *Alois Eliáš a jeho vztah k Čáslavi*
- 10:20–12:00** Blok I.: Zpravodajci v boji za svobodné Československo
- 13:30–14:30** Blok II.: Zpravodajské služby na cestě ke studené válce
- 15:00–16:20** Blok III.: Zpravodajská činnost v socialistickém Československu

V rámci odborného programu konference přednesou své příspěvky badatelé reprezentující přední vědecké instituce z České a Slovenské republiky, které se věnují moderním vojenským dějinám [Vojenský historický ústav Praha, Vojenský historický ústav Bratislava, Ministerstvo obrany ČR, Univerzita obrany, Ústav pro soudobé dějiny Akademie věd ČR, Národní archiv ČR, Národní technické muzeum, Filosofická fakulta Univerzity Karlovy a další].

[Kompletní seznam přednášek a více informací →](#)

Událost se koná pod oficiální záštitou
genmjr. Ing. Petra Bartovského, MPA,
ředitele Vojenského zpravodajství České republiky,
Mgr. Petry Peckové, hejtmanky Středočeského kraje,
a MUDr. Bohuslava Procházky, senátora za obvod Kutná Hora.

**VSTUP NA AKCI
ZDARMA**
pro odbornou
i laickou
veřejnost



Celý program akce



Středočeský kraj



třiatřicet



„LÉTA V ČÁSLAVI JSEM SI UŽIL NAPLNO“

Bývalý náčelník Vojenské zpravodajské služby ČR, bezpečnostní poradce, ale i bubeník a manažer art rockové kapely Hard Barock. To všechno je generál **Andor Šándor** ve výslužbě. Ve čtvrtek 2. října zavítá do Dusíkova divadla v rámci konference nazvané *Boj o srdce Evropy*. Jelikož v Čáslavi kdysi bydlel, svým způsobem se tak vrací domů.

Narodil jste se na Slovensku, ale vyrůstal jste i v Čáslavi. Jak k tomu došlo a v kolika letech jste se sem přestěhoval?

Bylo to v březnu roku 1967, tedy v mých deseti letech. Předtím jsme bydleli v Pardubicích, kde můj otec sloužil na leštišti a odkud byl přeložen do vojenského útvaru v Čáslavi. Chodil jsem tady na základku pod vedením pana ředitele Mrázka. V roce 1972 jsem odešel na vojenské gymnázium do Moravské Třebové. Těch pět let v Čáslavi bylo ale velice intenzivních a mám na ně krásné vzpomínky.

Šlo koneckonců o do značné míry formativní roky.

Přesně tak. Hodně jsme si to s tehdejšími kamarády užili. Nikdy jsem nepatřil ke studentům, které by vedení školy mohlo ukazovat jako příklad vzorného vystupování. Zároveň jsem se ale věnoval mnoha sportům, například gymnastice. Nadto jsem v Čáslavi začal chodit do lidušky, k panu řediteli Machovi. Byl to úžasný muzikant, na nějž dodnes rád vzpomínám. Přísný typ pedagoga, který mě přivedl k hudbě.

Jak často Čáslav navštěvujete v posledních letech?

Než mi v roce 2015 zemřela maminka, jezdil jsem do Čáslavi pravidelně. Pak jsme se sestrou prodali její byt a nyní sem jezdím vlastně jen na třídní srazy. A dvakrát už jsme tady vystupovali s naší kapelou, naposledy v květnu na Čáslavských slavnostech.

Váš koncert byl velice úspěšný.

Bylo to hrozně fajn, přišlo hodně lidí, asi i díky tomu, že to bylo zadarmo (*smích*).

Dalo by se říct, že je kapela Hard Barock váš největší koníček?

Ano. Nikdy jsem neměl vztah k ručním pracím, takže třeba zahrádka nebo dílna mě navzdory mému věku neláká. Samozřejmě dál pracuji, ale muzika je pro mě velká výzva. Bicím se naplno věnuji až poslední asi čtyři roky a vím, že ze mě nikdy nebude velikán typu Johna Bonhama z Led Zeppelin nebo Iana Paice z Deep Purple, ale věřím, že můžu být přesným bubeníkem a hnacím motorem kapely jako Phil Rudd z AC/DC.

Proč jste se rozhodl právě pro bicí?



Foto: archiv A. Šándor

Začínal jsem na housle, pak na kytaru, ale v sedmdesátých letech jsem se k bicím nedostal, protože soudruzi bigbít moc nepodporovali. Takže jsem si musel pár let počkat, byť mě to lákalo už tehdy.

Pamatujete si, kdy jste propadl rockové hudbě?

Už v Čáslavi. Když nedávno zemřel Ozzy Osbourne, vzpomněl jsem si, že už někdy ve třinácti letech jsem ve škole do lavice vyryl název skupiny Black Sabbath. Akorát zkomoleně, protože jsem nevěděl, jak se to správně píše (*smích*). Měl jsem rád i Beatles, ale ti byli na můj vkus moc nazežlení, tíhl jsem spíše k tomu základnímu „trojlístku“ Led Zeppelin, Deep Purple a právě Black Sabbath.

Na začátku října se zúčastníte konference Boj o srdce Evropy. Jaké bude vaše role?

Měl bych tam figurovat coby čestný host, což mě samozřejmě těší. Pokud budu požádán o nějaký příspěvek, rád se toho chopím, neboť ve Vojenské zpravodajské službě ČR jsem strávil osmnáct let. Začal jsem jako učitel angličtiny, pak jsem byl pěšákem-špiónem a postupně jsem si prošel všechny funkce – třeba v době 11. září 2001 jsem byl šéfem rozvědky. Vzpomínek a zkušeností mám tedy dost, navíc sleduji i dnešní hrozby, v rámci různých světových konfliktů, ale i hybridních hrozeb.

Můžete stručně nastínit, co si mohou lidé pod „bojem o srdce Evropy“ představit?

Zvykli jsme si trochu namyšleně říkat, že my v Evropské unii jsme Evropa, přitom Evropa jako taková je mnohem větší, zahrnuje více zemí. Kvůli ruské agresi proti Ukrajině se zdevastovala evropská obranná architektura. V žádném případě nejsem proruský, ale způsob, jakým to řešíme, není úplně šťastný. Víím, že je to velmi nepopulární názor, ale chybí mi snaha znovu dostat Rusko k jednacímu stolu. A Rusko, jako jedna z největších zemí za světem, nezmezí, ať už konflikt na Ukrajině dopadne jakkoli. Obávám se druhé studené války. Během té první byla Evropa velmi důležitá, ale dnes pro Spojené státy takové postavení nemá. Sázka na to, že bychom ji opět vyhráli, mi nepřijde úplně optimální. Když to shrnu, tak jako „boj o srdce Evropy“ já sám vnímám snahu, aby se Evropa nestala marginálním světadílem, ale světadílem prosperujícím, kde se bude žít dobře nám i generacím, které přijdou po nás.

Je o vaše zkušenosti a znalosti coby bezpečnostního poradce v posledních letech větší zájem, vzhledem k tomu, co všechno se ve světě momentálně děje?

Rozhodně si nemůžu stěžovat na to, že bych byl nevyužitý. Od roku 2003 chodím pravidelně do médií, pořádám přednášky, napsal jsem tři knihy, občas píšu do novin, na YouTube mám rozhovory, které viděly statisíce zájemců.

Čtete i komentáře pod nimi?

Dávno ne. Lidé se pod rouškou anonymity dovedou skutečně „odvázat“. Nevadí mi, když někdo hodnotí to, co říkám, ale nesmí hodnotit mě jako člověka.

S jakými otázkami se na vás lidé při besedách nejčastěji obracejí?

Lidé se nepochybně bojí války a migrace. Hodně se také vrací k tragédii, která se udála na Filozofické fakultě UK. Pedagogové nejsou školení na to, aby si dovedli poradit s aktivním střelcem nebo nějakým idiotem, který se dostal ke zbraní, ale zároveň mají povinnost ty děti ochránit. To na přednáškách probíráme velmi často. Musím říct, že mě zájem lidí o tato témata těší. Nejsou jednoduchá, ale účastníci na mé přednášky přesto přicházejí pozitivně naladěni. A tím do značné míry nabíjejí entuziasmem i mě. ● IM

JUBILEUM BOHUMÍRA KOZÁKA

Letos si připomínáme 140. výročí narození výrazného funkcionalistického architekta Bohumíra Kozáka, který v Čáslavi na evangelické faře prožil své dětství a později stál za vznikem několika významných staveb.

V rámci Dne architektury, celorepublikového festivalu zaměřeného na architekturu, se **v neděli 5. října uskuteční od 14:00 komentovaná procházka ČÁSLAVÍ ZA ARCHITEKTEM KOZÁKEM.**

Znáte Thomayerovu nemocnici v Praze-Krči nebo palác Avion, dnes sídlo knihkupectví Luxor, na Václavském náměstí? Co mají společného s Čáslaví? Jejich autor, architekt Bohumír Kozák, sice není zdejší rodák, ale jako syn místního evangelického faráře tady strávil své dětství. V dospělosti realizoval jedinečný soubor šesti architektonických děl a byl prvním architektem, který ukázal městečku, kterou cestou se vydává moderní architektura. Letošní komentovanou prohlídkou některých z nich si zároveň připomeneme 140 let od jeho narození.

Provázet Vás bude architektka Radka Neumanová.

📍 Místo srazu: kamenný pomník Matouše Ulického na Kostelním náměstí před městskou knihovnou

Procházka bude zakončena prohlídkou výstavy **České ceny za architekturu 2025 na zahradě u evangelického kostela, která bude přístupná ve dnech 4.–31. října 2025.**

➔ V rámci Dne architektury bude **v sobotu 4. října 2025 volný vstup na výstavu Architekt Bohumír Kozák s tužkou a štětcem na cestách** (v galerii, Jeníkovská 222) v otevírací době 10:00–12:00/14:00–17:00 a **pak ještě v neděli 5. října 2025 před komentovanou procházkou od 13:00 do 13:45.**

➔ **V úterý 7. října 2025 od 17:00** Včela Čáslavská pořádá přednášku historičky umění Mgr. Anny Boučkové na téma „Architekt Bohumír Kozák“ (Nová scéna Dusíkova divadla). 🎓 **Evangelická farnost**

Na webu www.letoulky.cz se v rámci trasy **Rodáci 1** můžete vydat po čáslavských stopách architekta, který se v Čáslavi sice nenarodil, ale od raného dětství tu vyrůstal a zanechal tu tak výraznou stopu, že ho město mezi své významné rodáky rádo řadí. **Bohumír Kozák – architekt, který kreslil, jako když dýchal** je jedním ze zastavení webového průvodce Let Čáslaví. Ten dokumentuje místa spojená s příběhy i dalších významných osobností, architekturou či pověstmi. Poutavou formou připomíná historické a kulturní dědictví a k dispozici je také audioverze celého obsahu.

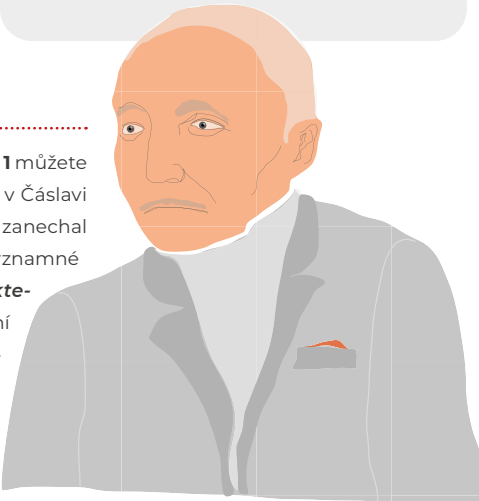
BOHUMÍR KOZÁK

(4. 12. 1885 – 1. 4. 1978)

Architekt Bohumír Kozák, jehož výročí narození si letos připomínáme, se sice narodil ve Velké Lhotě u Dačic, jeho dětství a mládí však bylo úzce spojeno s Čáslaví, do níž se až do konce svého života rád vracel – fyzicky, ale i ve vzpomínkách, kresbách či básních. Po absolvování místního gymnázia vystudoval architekturu na ČVUT pod vedením Josefa Schulze a Jana Kouly, cenné zkušenosti následně načerpal v ateliéru Osvalda Polívky nebo Václava Nekvasila. V roce 1919 založil vlastní projekční ateliér Dušek-Kozák-Máca, který patřil v meziválečném období k jedněm z nejproduktivnějších v zemi. Mezi jeho nejvýznamnější realizované stavby patří např. Masarykovy domovy v Krči (dnes známé jako Thomayerova nemocnice), palác Luxor na Václavském náměstí, pasáž Broadway spojující ulici Na Příkopěch s Celetnou nebo evangelický kostel ve Střešovicích a Nuslích. Vedle ryze pražských realizací projektoval také pro řadu českých měst, mimo jiné i pro svou milovanou Čáslav. V ní najdeme rovnou několik Kozákových realizací – sborový dům Církve československé husitské (1919–1926), hospodářskou školu a internát (1925–1927), faru Českobratrské církve evangelické (1928), pomník Matouše Ulického (1924), rodinný dům Emila Picika (1928–1929) a upravenou Žižkovu síň. Architektova tvorba tak zanechala v Čáslavi výraznou stopu a stala se nedílnou součástí architektonického obrazu města.

Mgr. Anna Boučková

historička umění



PŘEŽIL JSEM ZAJETÍ V CARSKÉM RUSKU

doporučená četba
pro milovníky místní historie

Jste milovníky místní historie? Pak si rozhodně nemůžete nechat ujít knihu *Přežil jsem zajetí v carském Rusku*, která oživuje každodenní život na Čáslavsku tak barvitě, že vám budou známá místa připadat najednou úplně jiná – živější, opravdovější, lidská. Kromě běžné prodejní sítě je kniha k zakoupení i v čáslavské synagoze.



Autentické vzpomínky Josefa Kasala, rodáka z Adamova a později obyvatele Tupadel a Čáslavi, sice vyprávějí především o jeho nelehké cestě válečného zajatce – od ruského Permu přes Tjumeň až k čínským hranicím –, ale skutečné kouzlo knihy spočívá v detailním, citlivém a často i úsměvném zachycení života doma, než všechno změnila válka.

Kasal vzpomíná na starý pivovar v Tupadlech, na dobytčí trhy, kde se křičelo přes půl náměstí, i na chvíle, kdy si evangelíci a katolíci nezřídka měřili síly ne ve rvačce. Dozvíte se, jak chutnalo pivo čáslavským krajanům v americké Omaze (a proč se s tím z Tupadel nedalo srovnávat) nebo jak se žilo na čáslavských jatkách. Nejde o žádné učebnicové poučky – je to vyprávění člověka, který ten svět opravdu žil.

Vzpomínky převyprávěla autorova vnučka, Jaroslava Barbara Sporková, která jim vtiskla čtivou, místy až beletristickou podobu. Výsledkem je kniha, která nejen přibližuje těžkou dobu válečného zajetí, ale především vrací život do míst, která máme všichni kolem sebe – a možná o nich víme méně, než bychom chtěli.

Přežil jsem zajetí v carském Rusku vás vezme zpět do Čáslavi, jaká bývala. Do doby, kdy se ještě na poštu chodilo pěšky v holínkách, pole se oralo s koňmi – a svět, ač drsný, měl svůj řád.

Pro milovníky místní historie – povinná četba. To jistě mohou potvrdit i návštěvníci prezentace knihy, která se konala 22. června od 15 hodin v Synagoze Čáslav. Nechybělo košer víno, drobné občerstvení a především příběhy, které přichází přenášely zpět do časů našich pradědečků. 🎓

Marek Lauermann, ředitel

Nadačního fondu dr. Dagmar Lieblové

SVOU TVORBU PŘEDSTAVÍ VÝZNAMNÝ SOCHAŘ

V pátek 5. září v obvyklém čase 6:36 večer bude ve výstavní síni městského muzea a knihovny na náměstí Jana Žižky zahájena další výstava uspořádaná spolkem Třiatřicet. Čáslavské veřejnosti se tentokrát představí jeden z nejvýznamnějších současných českých sochařů Jan Kovářík, známý zejména jako autor monumentálního pomníku Marie Terezie v Praze.

Jan Kovářík (nar. 1980) vystudoval v letech 1998–2005 ateliér sochařství prof. Jindřicha Zeithamla na Akademii výtvarných umění v Praze. Svou tvorbu dosud prezentoval na více než čtyřiceti samostatných a osmdesáti společných výstavách v Česku i v zahraničí (Německo, Rakousko, Švýcarsko, Velká Británie, Slovensko) a je zastoupen ve významných uměleckých sbírkách jak institucionálních, tak soukromých – mimo jiné v kolekcích Národní galerie v Praze, Galerie hlavního města Prahy, Galerie Středočeského kraje, Východočeské galerie v Pardubicích či Galerie Benedikta Rejta v Lounech.

Díla Jana Kováříka obsahují širokou škálu možnos-



Motto: „Myslit v hmotě.“

tí stavby sochařské formy, od kontemplativních objektů z projektu Uzavřená forma až po biomorfne laděná díla z projektu Deforma. Objekty jsou často polychromovány svěbytným barevným zpracováním a vyznačují se mistrovským řemeslným provedením

a specifickou estetickou dokonalostí. V autorově repertoáru se nacházejí jak díla prostorová, tak závěsná, komorní i monumentální. Spolupracuje s renomovanými architektonickými studií a byl oceněn v mnoha soutěžích na návrhy děl do veřejného prostoru.

Výstava v Čáslavi, pořádaná pod oficiální záštitou starosty Jaromíra Strnada a za významné finanční podpory města, potrvá do neděle 5. října. Kurátorem je již tradičně Petr Svoboda, zakladatel a emeritní ředitel Galerie výtvarných umění v Mostě.

Vedle hlavního organizátora, spolku Třiatřicet, se na realizaci výstavy podílí Městské muzeum a knihovna Čáslav, firma HOKA Interior, ZUŠ Čáslav, hotel Grand, firma INDIGOPrint, fotografové Ota Palán a Miroslav Lepeška, sdružení Vědomá pošetilsto a řada soukromých mecenášů. ●

Petr Jiránek

Foto: Studio Flusser

TŘÍDÍME VÍC A LÉPE Záříjový shon může náš pokrok zbrzdít

V Čáslavi se v třídění odpadu viditelně zlepšujeme. Popelnice na plast, papír, bioodpad i směsný odpad přímo u domu umožňují pohodlné třídění každému. Velkokapacitní kontejnery u sídlišť pomáhají tam, kde je lidí víc. A podle počtu přeplněných nádob na stanovištích je jasné, že někteří obyvatelé Čáslavi berou třídění vážně. Patří vám za to velké díky.

Jenže přichází září. Období, kdy se vracíme do práce, děti do škol, přibývá povinností, stresu a ranního spěchu. A právě tehdy se může stát, že na třídění jednoduše nezbývá čas nebo energie.

Připomínáme proto: Třídění zabere jen pár vteřin navíc. A dělá velký rozdíl. Nemusíte nic drhnout, stačí obaly vyprázdnit. Plastové kelímky, kartony od mléka, roličky z papíru, to všechno má své místo. Bioodpad tvoří téměř polovinu běžného odpadu. Přitom může být cennou surovinou.

Kam co patří? Krátké opakování:

Plast (žlutá): PET lahve, sáčky, kelímky, obaly od potraviny, plastové tašky, obaly od šamponů, tetrapak...	Papír (modrá): noviny, časopisy, kartony, krabice, roličky, obálky bez plastového okénka...	Bioodpad (hnědá): zbytky ovoce a zeleniny, čaj, kávová sedlina, skořápky, zvadlé květiny...	Směsný odpad (černá): vše ostatní, co se nedá vytrždit, například pleňky, znečištěné obaly, vysavačový prach...
---	---	---	---

Tip od nás: Mějte doma malé koše nebo tašky zvláště na papír, plast a bio. Když je máte po ruce, třídění jde samo i v tom největším shonu.

Výzva pro děti: Zkuste si jeden týden zapisovat, co všechno vytržíte. Uvidíte sami, kolik odpadu se dá zachránit před skládkou. A možná vás to bude i bavit.

V ZO ČSOP Zelená Čáslav věříme, že i v nabitém září dokážeme pokračovat v dobrém směru. Společně pro čistší město, kde se dobře žije. ●

ZO ČSOP Zelená Čáslav

STARAJÍ SE O TRIO RORÝSŮ

Začátkem léta k nám lidé přivezli tři malá rorýsi mláďata přímo z Čáslavi. Při současných vysokých teplotách se bohužel stalo to, co se děje čím dál častěji – přehřátá mláďata vypadla z hnízda. Lidé, kteří je našli, nás okamžitě kontaktovali. Rorýsi jsou ve městech zvyklí hnízdit pod střechami, v dutinách zdí nebo ve škvírách pod římsami, což je v horkých dnech vystavuje velkému riziku přehřátí.

Všichni tři byli při příjmu vyčerpaní a dehydrovaní, ale díky rychlé pomoci a naší péči se jejich stav zlepšuje. Dostávají speciální stravu a snažíme se jim vytvořit co nejlepší podmínky pro návrat do volné přírody. Je velmi důležité, aby při vypuštění byli letuschopní. Rorýsi totiž ve vzduchu tráví většinu svého života, pevnou půdu využívají jen při hnízdění. Při letu jedí, páří se a dokonce i spí, za rok jeden rorýs nalétá přibližně 250 000 km a dokáže vyvinout rychlost až 110 km/h. Naši rorýsi tráví většinu roku v afrických



zimovištích, k nám přilétají na přelomu dubna a května a již koncem července, hned po ukončení hnízdění, jich většina odlétá zpět.

V České republice jsou rorýsi jedním z nejčastějších pacientů záchranných stanic, a to zejména v letních měsících. Pokud najdete rorýse na zemi, potřebuje vždy naši pomoc, a tak je důležité rychle jednat. Nikdy se ho nepokoušejte krmít nebo sami vypouštět, ale co nejrychleji kontaktujte nejbližší záchrannou stanici.

Věříme, že se nám podaří všechny tři rorýse vypustit zpět do volné přírody, kde budou moct pokračovat ve svém neuvěřitelném životě ve vzduchu. ●

Obora Žleby

Foto: archiv Obora Žleby

DUSÍKOVÉ DIVADLO ČÁSLAV

| ZÁŘÍ 25

📅 Čtvrtek 18. září v 17:00 📍 Foyer
TRADIČNÍ VÝSTAVA FOTOKLUBU Čáslav

VERNISÁŽ Slovem provede Igor Sloboda
19. září – 18. prosince 2025

I v minulosti Fotoklub Čáslav pravidelně vystavoval v prostorách Dusíkova divadla, na což letos opět rádi navážeme. Naše práce se zaměřují na různá témata, jako jsou abstrakce, příroda, kulturní akce, portréty, architektura a zátiší.

Vystavující: Josef Spěvák, Jaroslav Bruner, Igor Sloboda, Petr Vesecký, Karel Kvapil, Dana Fofňková, Veronika Šenková, Miroslav Lepeška a další.

📅 Čtvrtek 18. září v 19:00 📍 Velký divadelní sál
TLUSTÝ PRASE (Neil LaBute)

INDIGO COMPANY Praha – Abonmá PODZIM 2025
Režie: Petr Mikeska Překlad: Dana Hábová

Helena nemá žádnou vadu. Jen je tak trochu při těle. Bude příběh Heleny a Toma pohádkou s happy endem, anebo hororem, na jehož konci nezůstane kámen na kameni?

Hrají: Jana Trojanová, Ondřej Rychlý / Michael Vykus, Lilian Fischerová, Martin Kraus / Tomáš Novotný

🕒 120 minut včetně přestávky 🎫 560/530 Kč

📅 Pátek 19. září v 19:00 📍 Malá scéna
MOJE ŽENA SE ZBLÁZNILA (László Fekete)

ČÁSLAVSKÁ THÁLIE 2025

Divadelní spolek Chvaletice Jen Tak

Režie: Aleš Volšický

Manželka ředitele továrny použije lsti k tomu, aby dosáhla svého cíle. Vše dojde tak daleko, že nešťastný manžel pozve k sobě do bytu lékaře – psychiatra, aby jeho ženu nenápadně vyšetřil. Lékaře představí jako svého přítele. To ovšem netuší, že oním přítelem se stane on sám a překvapený psychiatr manželem...

Hrají: Stanislav Kollár, Kateřina Mišková, Miroslav Hons, Bohdana Košťálová, Lucie Pulkrábková

🕒 80 minut bez přestávky 🎫 150 Kč, sleva pro abonenty 10 %

📅 Neděle 21. září v 15:00 📍 Velký divadelní sál
AŽ ŽIJÍ STRAŠIDLA

METROPOLITNÍ DIVADLO Praha

Režie: DANA BARTUŇKOVÁ

Muzikálová pohádka na motivy filmu Ať žijí duchové. Napínavý příběh přátelství Hermínky se strašidly.

Hrají: Sabina Valová / Nikola Ďuricová, Dana Bartůňková, Anna Marie Valičková / Valentina Mara, Petr Stehlík a Michal Dadura

🕒 60 minut 🎫 Vstupné: 200 Kč 👶 Pro děti od 5 let!

📅 Úterý 23. září v 19:00 📍 Velký divadelní sál
NA SPRÁVNÉ ADRESE (Marc Camoletti)

ČÁSLAVSKÁ THÁLIE 2025

Divadelní spolek Jiřího Voskovce: Sázava

Překlad: Jaroslav Janeček Režie: Lenka Kuchlerová

Odkvétající kabaretní hvězda Georgette pronajímá ve svém pařížském bytě pokoje. A tak spolu na jedné adrese bydlí ještě klavíristka Jeanine, malířka Jacqueline a služebná Marie-Louisa.

Hrají: Dana Štědrová, Jana Bílá, Radka Kodešová, Halina Brošová, Zdeňka Kotzotová, Ladislav Daniel, Tomáš Kuchler, Milan Chochola, Petr Stanovský, Jan Štěrba

🕒 110 minut včetně přestávky 🎫 150 Kč, sleva pro abonenty 10 %

KINO MILOŠE FORMANA

| ZÁŘÍ 25

📅 3. 9. | 20:00

Vrát mi ji (2025)

99 min., USA, Horor
České titulky 🎫 160 Kč

📅 4. 9. | 20:00

Duchoň (2025)

95 min., Slovensko, Hudební, Životopisný
České titulky 🎫 160 Kč

📅 5. 9. | 17:30

Letní škola, 2001 (2025)

102 min., Česko, Drama
Anglické titulky 🎫 160 Kč



📅 5. 9. | 20:00

Nebezpečné sny (2025)

95 min., USA, Mexiko, Drama
České titulky 🎫 160 Kč

📅 6. 9. | 17:30

Odvážná Emma (2025)

87 min., USA, Irsko, Čína, Animovaný, Rodinný
Česká verze 🎫 140 Kč

📅 6. 9. | 20:00

Karavan (2025)

102 min., Česko, Slovensko, Itálie, Drama
Česká verze 🎫 150 Kč

📅 7. 9. | 15:00

NEDĚLE V KINĚ:

Zlouni 2 (2025)

96 min., USA, Animovaný, Komédie
Česká verze 🎫 160 Kč / 120 Kč

📅 10. 9. | 20:00

Roseovi (2025)

97 min., USA, Drama, Komédie
České titulky 🎫 160 Kč

📅 11. 9. | 20:00

Srnky (2025)

97 min., Česko, Komédie
Česká verze 🎫 160 Kč



📅 12. 9. | 17:30

Dlouhý pochod (2025)

108 min., USA, Thriller, Drama, Dobrodružný
České titulky 🎫 150 Kč

📅 12. 9. | 20:00

Panství Downton: Velké finále (2025)

122 min., Velká Británie, USA, Drama
České titulky 🎫 160 Kč

📅 13. 9. | 17:30

Heidi, děvčátko z hor: Legenda o rysovi (2025)

80 min., Německo, Španělsko, Belgie, Animovaný
Česká verze 🎫 140 Kč

📅 13. 9. | 20:00

Čelisti (50. výročí) (1975)

124 min., USA, Thriller
České titulky 🎫 150 Kč



📅 14. 9. | 15:00

NEDĚLE V KINĚ:

Bodlinka: Pichlavé dobrodružství (2025)

85 min., Velká Británie, Lucembursko, Francie, Belgie
Animovaný, Česká verze
🎫 150 Kč / 130 Kč

Změna programu vyhrazena.

Cena vstupenek se liší při koupi on-line a na pokladně kina.

Slevu mohou uplatnit děti, studenti a senioři na všechny filmy.

Vstupenky zakoupíte na www.kulturacaslav.cz.

ČASLAVŠTÍ PLAVCI SBÍRAJÍ MEDAILE

„Pandora je zpět.“ Tak zhodnotila časlavská trenérka plavání Michaela Kommová výsledky žactva Plaveckého klubu Pandora na Poháru Středočeského kraje.

Po útlumu, který potkal časlavské plavání během covidové krize, se opět rozjíždí.

Na květnový Pohár Středočeského kraje žactva v Neratovicích se probojovalo osm plavců ve věku 10 a 11 let. Čtyři z nich dosáhli na stupně vítězů a získali celkem 12 medailí! Šlo o jedenáctiletou **Alžbětu Kolmanovou**, která zvítězila na 50 a 100 m motýlek, doplněno o bronz na 200 m kraul. Desetiletý **Alexander Baláš** zvítězil na 100 m prsa, stříbro získal na 100 a 200 m polohově, 50 m motýlek a bronz na 100 m motýlek. **Aneta Holíková** zvítězila na 50 m motýlek a stříbro vybojovala na 50 m motýlek a kraul. Poslední časlavskou medailistkou byla **Krystýna Čistá** díky bronzu na 50 m motýlek mezi desetiletými žačkami.

Mezi staršími žáky se o týden později na Přebor Středočeského kraje žactva do Mladé Boleslavi probojoval pouze dvanáctiletý **Adam Holík**, který se nejlépe umístil na 100 m motýlek na 6. místě.

V červnu zahájili své mistrovské soutěže nejmladší žáci. Z desetiletých se na Pohár ČR do Kladna dostali čtyři časlavští plavci – **Baláš**,



Čistá, **Doležal** a **Holíková**. I zde se představili ve skvělém světle a získali celkem tři medaile. **Alexander Baláš** vybojoval stříbro na 100 m prsa a bronz na 50 m prsa, další

bronz brala **Aneta Holíková** na 50 m motýlek. Oba zároveň obsadili i smolná 4. místa – Alex na 100 m motýlek a 200 m PZ a Aneta na 100 m motýlek.

plavkyně **Alžběta Kolmanová** vybojovala ve vyrovnaném závodě na 100 m motýlek bronzovou medaili.

Plavcem z PK Pandora, který se představil na Mistrovství ČR mladšího žactva, byl dvanáctiletý **Adam Holík**. Také on měl skvělou formu a předvedl překvapivě výkony na 100 a 200 m motýlek, když dohmátl na 9., respektive 11. místě.

„Po téměř pěti letech, kdy měl PK Pandora jen 5–8 plavců, se časlavské plavání vrací tam, kam patří, tedy na mistrovské soutěže všech věkových kategorií,“ zdůraznil předseda Pandory Jiří Baláš a doplnil: „Nyní mají časlavští plavci prázdninovou přestávku a od září opět zahájí přípravu na bazénu v Kutné Hoře či Pardubicích. Od října plánujeme návrat do domácího časlavského bazénu, kde proběhne i nábor mladých plaveckých nadějí.“

JB

(Plavecký klub Pandora)

Foto: archiv PK Pandora

SOKOL KARATE DOJO ČASLAV ZAHAJUJE 33. ROK VÝUKY

Nejstarší klub bojových umění okresu zahajuje svou 33. sezónu výuky a cvičení klasické formy tradičního shotokan karate a po šesti letech opět přijímá nové členy.

Zájemci se mohou od poloviny září až do konce října přihlásit v sokolovně před tréninkem, a to každé pondělí a středu (cvičíme od 17:30 do 19:00). Vzhledem k tomu, že se jedná o původní japonskou verzi shotokan karate, náš trénink neobsahuje herní prvky, ale pouze výuku bojového umění tradičními metodami, proto není trénink koncipován pro děti – přijímáme mládež od 12 let a dospělé.

Vyučujeme a cvičíme dle metodiky JKA (Japan Karate Association), karate jako sebeobranu, kondiční cvičení, nikdy nekončící poznání, jako bojové umění. Cvičit lze do vysokého věku, neboť správné provádě-

ní technik zajišťuje pružnost a kondici dlouhodobě. Příkladem jsou starí okinawští mistři a z našich učitelů velmistr Takeji Ogawa, který ve svých téměř 83 letech překvapuje svou kondicí, rychlostí a pružností – na semináři je stále rychlejší než ostatní. Je tedy možné začít až ve středním věku, kde je ostatně těžiště bojových umění, na rozdíl od sportovního karate.

Karate-do je v překladu cesta prázdné ruky, což symbolizuje nejen umění ovládnutí těla, ale i filozofii ovládnutí mysli (prázdný znamená čistý, vyprázdněný od sobectví, nenávisti, touhy po moci). Přímou navazujeme na mezinárodní instruktory a japonské mistry,



kteří navštěvujeme na jejich seminářích, náš šéftrenér je též držitelem licence národního instruktora JKA ČR a licence zkušební komisaře na technické stupně kyu – pásy.

V tělocvičně cvičíme bosí (v odůvodněných případech v lehké sportovní obuvi), pády a sebeobranu vyučujeme na koberci nebo tatami, využíváme boxovací lapy a další po-

můcky. Cvičebním úborem je karategi – kimono, ale nováčci mohou cvičit v teplácích.

Naším hlavním cílem je spolupráce bez důrazu na talent, ale na chuť cvičit a přátelství, proto rádi přivítáme nové kamarády a přátele. Více informací: 721 930 696, www.karatetodocaslav.cz nebo se rovnou zastavte přímo na tréninku.

RNDr. Vladimír Gladkov

STOLNÍ TENISTÉ POSTOUPILI DO DIVIZE



Po dlouhodobé části skončili stolní tenisté Čáslavi na 1. místě krajského přeboru skupiny A. Do play-off tak šli z nejsilnějšího možného postavení. V semifinále roli favorita potvrdili, když přešli jednoznačně přes Velký Osek 9:0, 9:6. Ve finále vyzvali svého rivala ze Sadské. V základní části si oba celky ve vzájemných zápasech vyměnily vítězství. Čekal se tuhý boj, což se i potvrdilo. Lepší byl tým ze Sadské, který si tak zasloužil postup. Po zápasech 9:6 a 9:8. Tým Čáslavi zůstal na 2. nepostupovém místě a „ukončil sezónu“.

V polovině června nepodal tým TTC Bělá p. Bezdězem přihlášku do divizní soutěže, a hráčům Čáslavi se tak naskytla možnost na reparát. Vyzvat rovněž poraženého finalistu z druhé skupiny KP 1, Sokol Březnici. Na stolní tenis netradiční termín mistrovského zápasu byl stanoven na 21. červen 2025. Zápas se odehrál na neutrálním místě,

v herně TTC Říčany. Bojovalo se o každý míček, stav byl vyrovnaný do stavu 5:5, pak se Čáslavským podařil trhák na 8:5 a šance na postup do nejvyšší krajské soutěže už si vzít nenechali. Konečný stav byl 9:6.

Tímto děkujeme všem, kteří si našli cestu do Řičan a vytvořili tak hráčům takřka domácí, bouřlivé prostředí.

Divize je velmi silná. Cíl je jediný. Porvat se o setrvání v soutěži. Její start je stanoven na konec září 2025. 🍷

Jan Lövl

TÝMY:

- SKC Zruč n. Sáz. TENNISLINE A
- TJ Sadská B
- Sokol Králův Dvůr
- TTC Brandýs n. L. A
- KST Rakovník A
- Sokol Mníšek pod Brdy A
- Sokol Hořovice A
- TTC Říčany A
- SLAVOJ Obecnice A
- TTC Kladno A
- TTC Příbram A
- Sokol Čáslav A

VÁCLAV APLTAUER Z AC ČÁSLAV VEZE Z ME DO 20 LET TITUL MISTRA EVROPY

Ve dnech 7.–10. 8. se konalo ve finském Tampere mistrovství Evropy pro juniory do 20 let.

Na tuto velkou akci byl nominován i člen AC Čáslav a svěřenec Jany Červenkové Václav Apltauer do štafety 4×400 m.

Vzhledem k nabitému programu nejlepších českých čtvrtkařů běžel Václav v rozběhu a společně s Ceplým, Korečkem a Markem ve svém rozběhu obsadili 2. místo a suverénně postoupili do finále. Tam je již nahradilo kvarteto Loupal, Mareš, Horák a Rada a v nejlepším čase v historii ME vyhráli titul mistrů Evropy. Podle pravidel titul patří i těm, kteří se podíleli na postupu.

Pro Václava je to určitě povzbuzení do další práce. A pro něj i jeho tréninkové partáky důkaz, že se trochu odříkání a hlavně pílě v tréninku vyplatí. 🍷

J. Červenková, trenérka AC Čáslav



SK SLAVOJ ČÁSLAV TURISTIKA – ZÁŘÍ

12.–14. 9. Zájezd Mělník

ubytování s polopenzí v hotelu Olympionik, Mělník
plánovaná turistika

- 12. 9. Kokořinským dolem podél Pšovky
- 13. 9. hrad Helfenburk, poutní místo Kalvárie Ostré, Úštěk
- 14. 9. skalní reliéfy Želízy, Liběchov

Odjezd v 8:00 z autobusového nádraží v Čáslavi. Zájezd je obsazen, evidujeme náhradníky (u Jany Fůrstové nebo na e-mailu: turisticaslav@seznam.cz).

20. 9. Na Tisou skálu

9 km

trasa: Horky u Čáslavi, Bratčice, Tisá skála, šenk Barvínek, Adamov

odjezd: 7:57 do Horek **návrat:** 14:42 **vedoucí:** Miloslava Poštová

27. 9. Budčický mlýn

10 km

trasa: Budčice, Vlastějovice, Laziště, Zruč nad Sázavou

odjezd: 7:08 do Světlé nad Sázavou, 8:10 do Budčic

návrat: 15:06

vedoucí: Jana Fůrstová

Připravujeme jednodenní zájezd 11. 10. 2025: Orlické hory, Velká Deštná

přihlášky u Jany Fůrstové nebo na e-mailu: turisticaslav@seznam.cz

Připojte se k nám, můžete nás sledovat na <https://turistikacaslav.wz.cz>.

SPORTOVNÍ AREÁL OLYMPIE KUTNÁ HORA
ULICE STŘELECKÁ 67Z, KUTNÁ HORA - ŽILKOV

20. 9. od 9:00

2025

FOTBAL PRO NADACI

Sportovní klub policie pořádá 3. ročník charitativního fotbalového utkání mezi celky **Policie ČR územního odboru Kutná Hora a HZS Stč. kraje, územního odboru Kutná Hora**, spojené s ukázkou vybavení a práce **Policie ČR, HZS Stč. kraje, ZJS Stč. kraje, MP Kutná Hora** a dalších složek.

HARMONOGRAM:

9:00 - 9:30
zahájení programu

9:30 - 12:00
ukáзка vybavení a práce PČR, HZS, ZJS a dalších
vystoupení mažoretek skupiny Scarlet
vystoupení kapely Kluci ZND

TÝM SILNIČNÍ BEZPEČNOSTI

12:00 - 13:30
charitativní fotbalové utkání mezi týmy PČR a HZS

součástí dopoledního programu budou soutěže pro děti a skákací hrad

občerstvení zajištěno / vstupné dobrovolné

KOMPLETNÍ VÝTĚZEK Z AKCE BUDE PŘEDÁN NADACI POLICISTŮ A HASIČŮ
VZÁJEMNÁ POMOČ V TÍSNI
TRANSPARENTNÍ ÚČET: 175787001/0300, VS:158150

DĚKUJEME PARTNERŮM A DÁRCŮM:
 HZS Stč. kraje, územní odbor Kutná Hora, ZJS stč. kraje, OTK Printing and Packaging a.s., MP Kutná Hora, Územní Kasárna, Sadevkárna Kalin s.r.o., Měšťanský pivovar Kutná Hora, Unikom. a.s., Petra Hálová - grafika, SKP Olympia Kutná Hora, Catering KD Vidy, ZP MV ČR, www.pronajemhradu.cz

POŘÁDÁNO ZA PODPORY MĚST KUTNÁ HORA, ČÁSLAV A SPOLEČNOSTI FOXCONN ČESKÁ REPUBLIKA

Rozhovor s Václavem Apltauerem přineseme v říjnovém vydání.

 **OBLASTNÍ CHARITA KUTNÁ HORA**
RODINNÉ CENTRUM KOPRETINA

AKTIVITY NABÍZENÉ OD ZÁŘÍ 2025

PONDĚLÍ

13:30 - 15:00
LEGOHRÁTKY+DESKOVKY pro děti 1. stupně

15:00 - 15:45
PŘÍPRAVA Z MATEMATIKY NA SŠ

17:00 - 18:00
ŠACH - MAT pro děti 1. stupně ve spolupráci s šachovým oddílem SK Slavoj Čáslav

ÚTERÝ

13:30 - 15:00
TVOŘENÍ S LUCKOU pro děti 1. stupně

STŘEDA

13:30 - 15:00
UMĚLKOHRÁTKY (DIVADLO, ZPĚV, TVOŘENÍ) pro děti 1. stupně

15:00 - 15:45
PŘÍPRAVA Z MATEMATIKY NA SŠ

ČTVRTEK

13:30 - 15:00
DÍVČÍ KLUB S MÍŠOU pro děti 1. stupně

PO - ČT
OD 12:30 DO 16:00 HOD.

- ✓ převody dětí do zájmových kroužků
- ✓ výuka českého jazyka pro děti z Ukrajiny
- ✓ odpolední klub pro děti
- ✓ doučování dětí

Více informací na tel.: 733 741 171, 731 604 610 nebo v RC Kopretina (Kostelní nám. 186, Čáslav)

 Oblastní charita Kutná Hora

 Dobrovolnické centrum

Přidej se k nám

- je to snazší, než se zdá
- záleží jen na tobě, jak často se zapojíš
- má to větší význam, než si umíš představit
- tvoje přítomnost dokáže **utišit osamělost** a **promění smutek v úsměv**

HLEDÁME DOBROVOLNÍKY DO ČÁSLAVSKÉ NEMOCNICE

Dětské oddělení
Pro zpřijemnění dne hrou, tvořením nebo malým divadélkem.

Oddělení následné lůžkové péče
Pro návštěvy dlouhodobě nemocných pacientů - sdílení, rozhovor a naslouchání, nebo i hudebníky, kteří vnesou na pokoje radost a dobrou náladu svou hudbou.



Kontaktuj nás:
Dobrovolnické centrum
Veronika Muchová
721 194 841

f Dobrovolnické centrum Kutná Hora

@ Dobrovolnické centrum

 European Heritage Days
Journées européennes du patrimoine



EUROPEAN HERITAGE DAYS

DNY EVROPSKÉHO DĚDICTVÍ

14. září 2025
MUZEUM, Husova 291
GALERIE, Jeníkovská 222

Na téma letošního ročníku: *Architektonické dědictví* navazuje Městském muzeu a knihovna Čáslav výstavou plánů muzejní budovy v budově muzea (Husova 291). Architektonické dědictví připomíná i výstava v budově galerie (Jeníkovská 222), kde jsou vystaveny obrazy architekta Bohumíra Kozáka, které vytvořil na svých cestách po Evropě a své domovině.

Otevírací doba: muzeum 9-11, 12-17h, galerie 10-12, 14-17h **vstup ZDARMA**

 www.ehd.cz

Čáslav
19. ročník

NOC LITERATURY

17|09|25
18–21 hodin

20:30 losování vítěze v knihovně

nocliteratury.cz

18:15 | 19:00 | 19:45

V uvedených časech začíná čtení vždy současně. Začnete na libovolném místě.

KNIHOVNA | MUZEUM | BAŠTA
Kostelní nám. 197 Husova 291 Jana Karafiáta 158

 **čte: Judit Pecháček**

 **čte: Aleš Bílík**

 **čte: Petr Buchta**

Organizují:      

MĚSTSKÉ MUZEUM A KNIHOVNA ČÁSLAV PROGRAM | ZÁŘÍ 25

JAN KOVÁŘÍK – SOCHY A OBJEKTY

📅 5. 9. – 5. 10. 2025,

vernisaž 5. 9. 2025 v 18:36

📍 výstavní síň, náměstí J. Žižky

Otevřeno: út–ne 10–12, 14–17

ARCHITEKT BOHUMÍR KOZÁK

S TUŽKOU A ŠTĚTCEM NA CESTÁCH

výstava kreseb a akvarelů k 140. výročí narození autora, který v Čáslavi prožil své dětství a později zde realizoval několik významných staveb

📅 17. 6. – 25. 10. 2025

📍 galerie, Jeníkovská 222

Otevřeno: út–so 10–12, 14–17

ČÁSLAV ZA VÁLKY

výstava k 80. výročí ukončení

2. světové války

📅 1. 4. – 31. 10. 2025

📍 muzeum, Husova 291

Otevřeno: út–ne 9–11, 12–17

OBRÁZEK Z PRÁZDNINOVÉHO VÝLETU

nakreslete obrázek z výletu a přineste jej do konce září do galerie, Jeníkovská 222. Vaše dílo vystavíme na chodbě galerie a poslouží jako volná vstupenka pro vás a váš dospělý doprovod na výstavu ARCHITEKT BOHUMÍR KOZÁK S TUŽKOU A ŠTĚTCEM NA CESTÁCH

ARCHITEKT BOHUMÍR KOZÁK S TUŽKOU A ŠTĚTCEM NA CESTÁCH

KRESLENÍ ARCHITEKTURY

workshop v čáslavských ulicích pod vedením Oldy Holinky

📅 13. 9. 2025 – 13–17

📍 Cena: 500 Kč

Přihlášky zasílejte do 10. 9. 2025 na stara@cmuz.cz.

V případě nepříznivého počasí proběhne workshop v interiéru architektonicky významných budov.

DNY EVROPSKÉHO

KULTURNÍHO DĚDICTVÍ

📅 14. 9. 2024

📍 muzeum, Husova 291

📍 galerie, Jeníkovská 222

Na téma letošního ročníku: Architektonické dědictví navazuje Městské muzeum a knihovna Čáslav výstavou plánů muzejní budovy v budově muzea (Husova 291). Architektonické dědictví připomíná i výstava v budově galerie (Jeníkovská 222), kde jsou vystaveny obrazy architekta Bohumíra Kozáka, které vytvořil na svých cestách po Evropě a své domovině.

Otevřeno: muzeum 9–11, 12–17

galerie 10–12, 14–17

📍 Vstup zdarma

Městské muzeum a knihovna Čáslav

| Husova 291, 286 01, Čáslav | ☎ 327 312 207 | www.muzeumcaslav.cz

BRODSKOU ULICÍ

NA JENÍKOVSKÉ PŘEDMĚSTÍ

vlastivědná vycházka Čáslavi

s PhDr. Janou Vaněčkovou

📅 14. 9. 2025 sraz v 16 hodin u pomníku Jana Žižky z Trocnova na náměstí. Akce se koná v rámci Dnů evropského dědictví.

📍 Akce zdarma

RNDr. Daniel Smutek –

GEOLOGIE NENÍ NUDA ANEB

CO NOVÉHO V ŽELEZNÝCH HORÁCH

prezentační přednáška Muzejního a vlastivědného spolku „Včela Čáslavská“

📅 16. 9. 2025 od 17 h

📍 Nová scéna Dusíkova divadla

📍 Vstupné dobrovolné

VYPICHOVANÉ ARANŽMÁ

ZE SUŠENÝCH KVĚTIN

podzimní floristický workshop

📅 26. 9. 2025 od 16 h

📍 budova muzea, Husova 291

📍 Cena: 250 Kč

Hlaste se do 15. 9. 2025

na vancurova@cmuz.cz.

ARCHEOLOGICKÉ HRÁTKY NA HRÁDKU

📅 27. 9. 2025, 10–13

📍 Čáslavský Hrádek

Akce se uskuteční v rámci Mezinárodního dne archeologie.

📍 Vstup zdarma

EKOLOGICKÝ KROUŽEK V MUZEU

Mají Vaše děti rády přírodu? Přihlaste je do našeho kroužku!

Určeno pro žáky 1. stupně ZŠ

📅 jednou za 14 dní, v ÚT 14:30–16:30

📍 muzeum, Husova 291

Začínáme 16. 9. 2025. Více info

a přihlášky na vancurova@cmuz.cz.

ATELIÉR STŘEDNÍHO VĚKU

semestrální kurz různých výtvarných technik pod vedením MgA. Oldřicha Holinky se bude konat od října 1× měsíčně v sobotu od 14 do 18 h v galerii městského muzea v Jeníkovské ulici 222

Bližší informace a přihlášky na: stara@cmuz.cz nebo tel. 327 316 769.

KLUB PŘÁTEL MUZEA

Chcete se stát členy neformálního sdružení zájemců o činnost muzea?

Více info a přihlášky na e-mailu:

novakova@cmuz.cz.

Změna programu vyhrazena.

Sledujte naše webové stránky,

Facebook a Instagram!

NOVINKY Z KNIHOVNY

Městské muzeum a knihovna Čáslav, Kostelní nám. 197

Milé čtenářky a milí čtenáři,

srdečně Vás zveme na Noc literatury. Ta proběhne ve středu 17. září od 18 hodin. Pozvání přijala herečka Judit Pecháček (Bárdos) a herci Aleš Bilík a Petr Buchta. Nenechte si ujít už čtvrté čtení na čerstvém vzduchu v nevěšední večerní atmosféře krásných čáslavských míst – na zahradě muzea, u bašty za evangelickým kostelem a v knihovně. Podrobnosti se dočtete na našem webu a sociálních sítích.

Krásné babí léto přeje

Tým knihovny

Hovory s Pýthií / Liv Strömquist

Kdo by netoužil zdokonalit svůj život? Svět je plný koučů a všemožných rádčů, kteří nám slibují, že vědí, jak na to. Už v antice chodili lidé do věštírny, nicméně svého osobního astrologa měl třeba i Ronald Reagan. V současnosti potřeba vyhledávat nejruznější „odborníky“ přerůstá v masovou mánii, na jejíž digitální vlně se vezou instagramoví psychologové s miliony sledujících, samozvaní experti na lásku i guruové dokonalého sexu či úklidu. Jak z toho ven?



Zapomenutá / Jiří Klečka

Božena a Pavel prožili vášnivé milostné vzplanutí, ale jejich osudy se rozdělily krátce po pražském jaru. Potkají se po více než půl století v Domě paměti, zařízení pro pacienty s kognitivní poruchou. Oba si prošli životními dramaty: Pavel ztratil schopnost psát, Božena se kvůli nemoci odcizila své rodině a přichází o vzpomínky. Dům paměti by pro ně mohl znamenat pokračování jejich příběhu, možná dokonce uzdravení.



Tohle jsem já / Helena Haraštová

Ondřej je stydlivý, ale zároveň rád přemýšlí o všem, co vidí. Olivie je zbrklá, odvahy má ale za dva. A jaký jsi ty? No jasně, to se přeče pár slovy vyjádřit nedá. V této knížce na příkladech různých dětí prozkoumáš pestrost a krásu lidských vlastností. Neboj se být sám sebou!



Naše malé tajemství / Lisa Jackson

Oblíbená Lisa Jackson přichází s další poutavou zápletkou. Brooke Harmonová je připravená ukončit svou bouřlivou aférku s Gideonem Rossem – nechce kvůli němu zahodit vše, na čem jí záleží. Gideon ale trvá na tom, že ji nikdy nenechá jít, protože jsou si souzeni. A pak se po něm na nějakou dobu slehne zem. Brooke chce věřit, že to má za sebou...



DDM INFORMUJE

**Přihlášení do zájmových kroužků
od úterý 2. 9. 2025 od 18:00 on-line**



**Zahájení zájmových kroužků
od pondělí 22. 9. 2025**

**Více informací na webových stránkách
www.ddmcaslav.cz.**

O ČEM ČÁSLAVSKÉ NOVINY INFORMOVALY PŘED 30 LETY?

ODEŠEL VĚDEC

Dne 14. srpna 1995 zemřel ve věku 79 let prof. RNDr. Zdeněk V. Špinar DrSc, čáslavský rodák, profesor zoo-paleontologie přírodovědecké fakulty Karlovy univerzity v Praze. Pohřben je v Dolním Přysku na Českolipsku.

Svému oboru se věnoval s velkými úspěchy. Od roku 1940 publikoval a jeho práce doznaly velkého uznání u nás i ve světě.

V padesátých letech se spolu s prof. Z. Poubou zasloužil o poznání třetihorních usazenin v Plzeňské pánvi, kde objevili bohatá ložiska kaolinitů a jiných surovin.

Vědeckou práci zaměřil na výzkum fosilních (zkamenělých) živočichů, jimž věnoval 19 prací. Začal studovat fosilní žaby z bohaté lokality v Bechlejovicích u Děčína. Těm věnoval 36 prací a výsledky bádání shrnul do knihy "Třetihorní žaby střední Evropy.

Pro výchovu nových vědeckých pracovníků napsal učebnice Základy



paleontologie bezobratlých (1960), Systém paleontologie bezobratlých (1966) a Paleontologie obratlovců (1984).

Věnoval se popularizaci vědy ve spolupráci s prof. J. Augustou a s malířem Z. Burianem. Připravil 72 obrazových ilustrací zrekonstruovaných fosilních zvířat, které vyšly v populárně vědeckých pracích Život před člověkem, Velká kniha o pravěku a

Paleontologie. Publikace pronikly do světa v mnoha jazycích a ve velkých vydáních (i v Japonsku). Později pracoval podobně s malířem Lubomírem Dědkem.

Poslední jeho prací byla kniha Velcí dinosauři. Napsal ji ve spolupráci s kanadským vědcem Philipem J. Currie a malířem J. Sovákem. Vyšla v roce 1994 v anglickém jazyce v Kanadě. Český překlad vydalo nakladatelství Aventinum v Praze r. 1994.

Během svého života zastával Dr. Z. Špinar řadu funkcí na fakultě, v redakcích časopisů, v předsednictvech vědeckých organizací. Za vědecko-pedagogickou a vědecko-organizační a popularizační činnost obdržel četná vyznamenání a uznání.

V prof. RNDr. Z. V. Špinarovi, DrSc. odešel významný vědec České republiky a vynikající rodák města Čáslavi.

(bp)

ÚSPĚCH SOKOLSKÉHO KICKBOXU

Desátého června se konaly ve Vídni na známé Mariahilferstrasse „Vienna Open im Kickboxen“ – mistrovství Evropy v tomto sportu. Setkali se tam sportovci z dvanácti zemí (Belgie, Česká republika, Chorvatsko, Lichtenštejnsko, Maďarsko, Německo, Rakousko, Rusko, Slovensko, Slovinsko, Švýcarsko a Velká Británie).

Člen TJ Sokol Čáslav bratr Petr Waldmann obsadil v kategorii "Semi-contact – 91 kg" sedmé místo. Vážíme si tohoto umístění tím více, že je to další „zmezinárodnění“ cílevědomé sokolské činnosti a přejeme mnoho dalších úspěchů.

PhDr. Oldřich Kalabza

NAHLÉDNUTÍ DO PAMĚTI MĚSTA

Člověka občas dostane do úzkých, když si má vzpomenout, co dělal minulý týden. Natož má-li se zamyslet nad ještě vzdálenější minulostí. Ztráta paměti pochopitelně hrozí i obcím. Právě proto se už od středověku píší kroniky. Svě kronikáře má dlouhá léta také Čáslav. Redakce Čáslavských novin proto svým čtenářům přináší svědectví, co se ve městě dělo v dobách minulých. Třeba v roce 1982.

16. září překročila správa místní stanice ČSD k rekonstrukci bývalé výtopny na hlavním nádraží, která po zavedení elektrické trakce nesloužila svému účelu.

Plesová a taneční sezóna se soustředila až na malé výjimky do nového kulturně společenského sálu Grand. Týdně se zde konaly dva plesy.

80. výročí svého vzniku připomněla Základní organizace Českého svazu včelařů v Čáslavi.

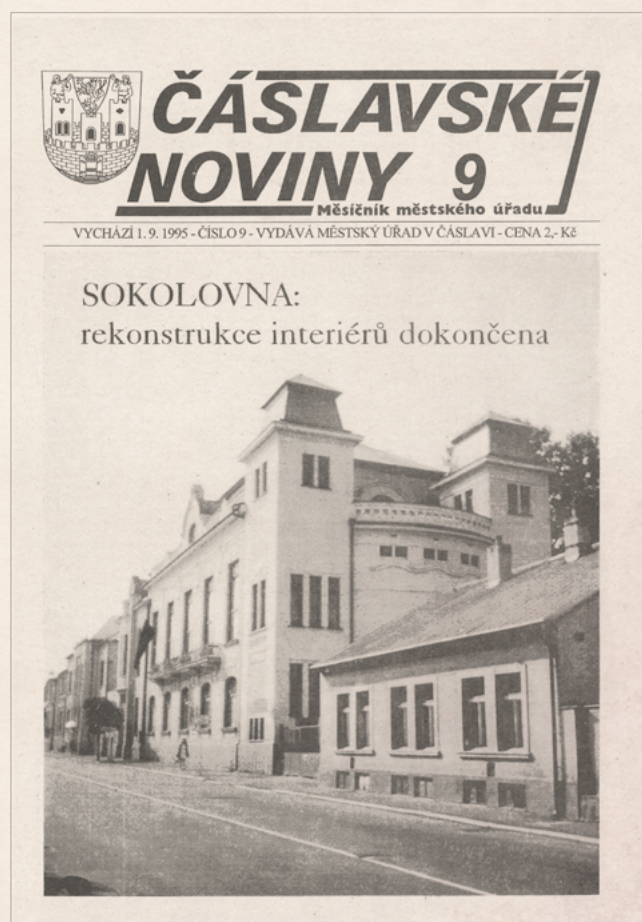
V Dusíkově divadle byla po 21leté přestávce uvedena činohra „Daň z ráni“ nastudovaná nově založeným kroužkem mladých ochotníků.

Od myslivců a ochránců přírody přicházely nepříznivé zprávy o dalším úbytku lovné zvěře.

Suché a velmi teplé počasí s denními teplotami až 27 stupňů trvalo do poloviny září.

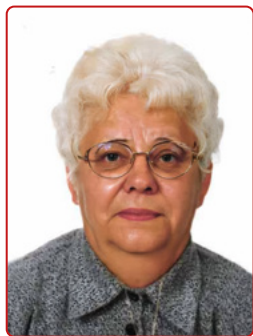
Digitalizované kroniky nabízí v rámci služby eBadatelna Státní oblastní archiv v Praze. www.soapraha.cz

Jak vypadala titulní strana pro vydání 9/95



Pozn. redakce: Uvedené články, příspěvky a znění inzerce na této dvoustraně jsou v originálním znění z původního vydání ČN.

Statistika za měsíce červen a červenec 2025: narození: 26 a 36 (6 a 6 Čáslav); manželství: 8 a 7; úmrtí: 27 a 12 (8 a 6 Čáslav).



Dne 2. září 2025 oslaví 81. narozeniny
paní

Ludmila Havlíková

z Čáslavi

*Do dalších let přejeme hodně pevného
zdraví, štěstí, životní pohody,
dobré nálady a ať se Ti ve všem daří.*

Všechno nejlepší k narozeninám
přeje dcera Lída s Jirkou,
vnučka Nikolka a syn Olda.



Dne 4. 9. 2025
uplyne 10 let od úmrtí
pana

**Viliama
Jančigy**

který by letos 31. 3.
oslavil 70. jubileum.

Stále s láskou vzpomínáme.



Dne 29. 9. 2025
uplyne 30 let od chvíle,
kdy nás navždy opustil
pan

**Karel
Novák**

z Čáslavi

S láskou stále vzpomíná
dcera Věra s rodinou.



*Čas plyne, nevrací, co vzal,
vzpomínky však zůstávají dál...*

Dne 1. 7. 2025 tomu byly 3 roky,
co nás navždy opustil
pan

**Václav
Moravec**

z Močovic

Stále vzpomíná manželka Helena a děti
Tomáš, Petr a Zdeňka s rodinami.



Naše maminka, paní učitelka

**Eva
Marková**

rozená Prouzová
by oslavila 11. září 2025
100. narozeniny.

S láskou a vděčností
vzpomínají děti s rodinami.



Dne 2. 9. 2025
uplyne smutných 20 let od chvíle,
kdy nás navždy opustil milovaný
manžel a tatínek,

pan

**František
Kočí**

S láskou vzpomínají manželka
a synové s rodinami.



Dne 6. 9. 2025
uplyne dlouhých 20 let od chvíle,
kdy nás navždy opustil náš milovaný
manžel, tatínek a dědeček,

pan

Jiří Pechar

Kdo jste ho znali, vzpomeňte s námi.
S láskou vzpomínají manželka Marie,
děti Jana a Jiří s rodinami.



Dne 19. 9. 2025 uplyne 7 let od chvíle,
kdy nás navždy opustila naše milovaná
manželka, maminka a babička,

paní

**Jaroslava
Zatřepálková**

z Drobovic

S láskou vzpomíná manžel
a děti s rodinami.



Dne 29. 7. 2025
uplynuly 3 roky od chvíle, kdy nás
ve věku 87 let navždy opustil
naš milovaný manžel, tatínek,
dědeček, pradědeček a strýc,

pan

Vladimír Havelka

Stále vzpomíná dcera Zdena s rodinou.



Dne 24. 9. 2025
uplyne 5 roků od chvíle,
kdy nás navždy opustil náš milovaný
manžel, tatínek a dědeček,

pan

**Miloslav
Zikmunda**

Stále vzpomínají manželka Dana,
syn s rodinou a dcera s rodinou.



Čas rychle plyne, ale bolest v srdci zůstává.

Dne 22. 7. 2025
uplynulo 5 let od chvíle, kdy nás opustil
naš milovaný manžel, tatínek a dědeček,
pan

Jiří Fořt

S láskou vzpomínají manželka Jana,
syn Jára a Iva, dcera Petra
a vnoučata Lukáš a Veronika.

*Čas ubíhá a nevrací, co vzal.
Jen láska, úcta a krásné vzpomínky zůstávají v našich srdcích dál.*



Dne 2. 9. 2025
uplynou 2 roky ode dne,
kdy nás navždy opustil náš milovaný
manžel, tatínek a dědeček,
pan

Oldřich Havlík

z Čáslavi

Stále vzpomínají
manželka, dcera s rodinou a syn.



Čas rychle plyne, ale bolest v srdci zůstává.

Dne 4. 4. 2025
uplynulo 38 let od chvíle,
kdy nás opustil náš milovaný
tatínek, dědeček a pradědeček,
pan

Jaroslav Roušal

S láskou vzpomínají dcera Jana, vnuk Jára a Iva,
vnučka Pěť a a pravnučata Lukáš a Veronika.



a dne 5. 6. 2025
uplynulo 11 let od chvíle,
kdy nás opustila
naše milovaná maminka,
babička a prababička, paní

Pavla Roušalová



Dne 16. 8. 2025
by oslavil náš drahý
manžel, tatínek,
dědeček a pradědeček
Antonín Vebr
své 83. narozeniny.
Stále na Tebe vzpomínáme.
Manželka Liduška s rodinou.

Více o inzertním prostoru v Čáslavských novinách najdete
na www.meucaslav.cz v sekci Čáslavské noviny > Inzerce.
Objednat inzerce můžete on-line pomocí formuláře
nebo osobně v Informačním centru Čáslav.

AdaKurýr s.r.o. – chráněná dílna

POSKYTUJEME SLUŽBY TAXI

Včetně převozu osob k lékařskému vyšetření a zpět,
přepravy nákupů a menších balíčků + přívěsný vozík.

Minimální jízdné 65 Kč,
jízda nad 4 km činí 12 Kč/km,
bez nástup. poplatku a čekací doby

OBJEDNÁVKY PO TELEFONU
Nad 60 km – 24 hod. předem
Tel.: 602 887 675, 606 833 700

Anténní, satelitní a zabezpečovací technika

Prodej montáž servis - vše na jednom místě

JABLONTRON CREATING ALARMS **HIKVISION** AUTORIZOVANÝ PARTNER

DVB T2 **H.265 HEVC**

Ing. Stoček Zdeněk
J. Jungmanna 851
Čáslav

Tel. 736 778 938 www.zs-servis.cz stocek@zs-servis.cz

PASPORTY STAVEBNÍCH OBJEKTŮ

Nemáte stavební dokumentaci
rodinného domku nebo firmy dle nového
stavebního zákona č.283/2021?
Vše vyhotovím k Vaší spokojenosti.

Ing. Stanislav Šatra Ceník:
Jeníkovská 1696 rod. domek – 9 000 Kč
Čáslav, 286 01 prům. areál – 18 000 Kč

Tel.: 737 227 585

NEBUĎTE UŽ INKOGNITO!

INZERUJTE V ČÁSLAVSKÝCH NOVINÁCH

Máte svůj podnik, produkty,
obchod nebo nabízíte své služby?
Chcete poděkovat, pogratulovat
nebo vzpomenout na své bližní?
Více na www.meucaslav.cz
v sekci Čáslavské noviny nebo se osobně
zastavte v informačním centru.

Zavedený obchod s látkami a přízí

METRÁŽ TEXTIL

R. Těsnohlídka 1554, Čáslav (u Penny)

Hledá nového majitele,
nejlépe s větším prodejním prostorem.

Cena a případné splátky dohodou.

Tel.: 739 079 066

ORANGE OPTIK
Svět vaší optikou



léto na
MAXIMUM

**SLEVA
60%**

NA KOMPLETNÍ BRÝLE
včetně multifokálních, samozabarvovacích, atd.

**PLATÍ NA
NOVINKY
2025**

nám. Jana Žižky z Trocnova 3/3, Čáslav, tel.: 778 703 891

Sleva platí na všechna brýlová skla (s výjimkou skel MIYOSMART) a všechny obruby vybraných značek. Kompletní podmínky této i našich dalších akcí naleznete na www.orangeoptik.cz/akce.

**Továrna
bistro**

NOVĚ OTEVŘENO
PO - PÁ 10:30 - 13:30

POCTIVÁ A CHUTNÁ JÍDLA ZA FÉROVÉ CENY

- Denní menu - výběr ze 3 hlavních jídel
- Rozvoz obědů
- Stravování pro firmy a kolektivy
- Catering a akce na míru

Areál společnosti HOUFEK a.s.,
5. května 797, 582 82 Golčův Jeníkov

Kontakt: Ludmila Formanová,
mobil: 732 221 211,
e-mail: gastro@houfek.com




FACEBOOK

NOVĚ OTEVŘENO

SERVIS U SILA

POD ZAHRADAMI 948, ČÁSLAV
**JIŽ OTEVŘENÝ NOVÝ
PNEUSERVIS A AUTOSERVIS**

SERVIS PNEU
SERVIS VOZIDEL
PRODEJ PNEU A SEZONNÍ
USKLADNĚNÍ PNEU
PNEU, KTERÉ MŮŽETE U
NÁS OBJEDNAT NA
WWW.PNEUMAN.CZ

PROVOZOVNA: 608 179 128
VEDENÍ: 737 871 818



KOMINICTVÍ

NAŠE SLUŽBY:

- Roční kontroly a čištění spalinových cest (pro pojišťovnu)
- Revizní výchozí zpráva spalinové cesty
- Vložkování komínů na pevná paliva i pro plyn
- Stavba nerezových fasádních komínů
- Výpočty spalinových cest
- Technické posudky spalinových cest
- Prohlídky kamerou
- Frézování komínů
- Výškové práce (na lanech)

Kontakt: Josef Zedník

☎ 725 455 772 ✉ kominictvi-zednik@email.cz
📍 www.kominictvi-zednik.cz



SLEPIČÁŘ.cz



ZDARMA PŘIVEZEME

Volejte na **724 049 368**
Červené i barevné kuřice.



NÁŠ SLUNOV RAT

**Nová moderní
terénní sociální
služba**



Náš Slunovrat poskytuje služby komplexní podpory asistovaného života. Pomáháme seniorům, dlouhodobě nemocným, osamělým i osobám se zdravotním postižením žít plnohodnotný a důstojný život ve svém domově.

Podporujeme naše klienty v běžném životě, pomáháme jim řešit každodenní starosti. Uživatelé našich služeb se již nemusí obávat samoty, bezmoci, nejsou sami, nemusí se bát o svůj život či zdraví v případě náhlých situací jako je pád, úraz, dezorientace, slabost či nevolnost. Pokud se dostanete do obtíží, můžete stisknutím jediného tlačítka přivolat pomoc – odkudkoli, kdykoli. Naši vyškolení spolupracovníci dohlížejí s využitím nejmodernějších technologií na bezpečí našich klientů.

Další informace jsou k dispozici na našich webových stránkách

www.nas-slunovrat.cz

kde naleznete i přihlašovací formulář. Při zadání slevového kódu **NS ČÁSLAV** získáte balíček Standard na dobu 3 měsíců zdarma.

Neváhejte nás kontaktovat na

info@nas-slunovrat.cz

nebo na telefonním čísle **228 224 923**. Případně poštou na adresu Libušská 60/149, Praha 4 - Libuš, 142 00

MÍSTNÍ ČLOVĚK, KTERÉMU ZÁLEŽÍ NA TOM, ABYSTE SE VE FINANČNÍCH NEZTRATILI

Pomáhám lidem z Čáslavi a okolí ušetřit peníze a konečně porozumět tomu, jak finanční svět funguje. Jednoduše, srozumitelně a bez nátlaku.

obchodní vedoucí
Pavel Kváč

Mým cílem je najít smysluplné řešení s ohledem na vaši životní situaci.

Naučím vás, jak porozumět těm malým písmenkům a jak se nenechat napálit.

Zodpovím vaše otázky a navrhu další kroky. Domluvíte si nezávaznou konzultaci zdarma.



pavel.kvac@ovbmail.cz
+ 420 774 585 482

Čáslav, 286 01
Klimenta Čermáka 123/22



Levné
**Palivové
& štípané
dřevo**



Tvrdé, měkké
nebo březové dřevo



Zajistíme Vám
dopravu až domů



Nejvýhodnější ceny
při větších odběrech

Objednávky

+420 602 604 222
palivo@pilahynek.cz
www.pilahynek.cz



pilahynek.cz



eshop superpodlaha.cz

PRODEJ • DOVOZ • POKLÁDKA



VÝPRODEJ



PODLAHÁŘSKÝ SERVIS

Čáslav, Pražská 166/23
tel: 725 806 794, mail: caslav@superpodlaha.cz

PediMedi centrum

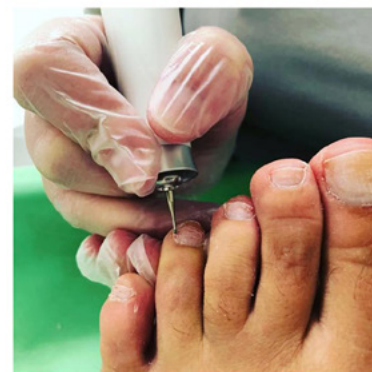
...protože zdravé nohy jsou krásné

- ⚡ komplexní péče sestavená dle individuálních potřeb klienta
- ⚡ orthonyxie - péče o zarůstající nehty
- ⚡ zhotovení náhradní nehtové ploténky
- ⚡ individuální silikonové meziprstní korektory
- ⚡ odlehčovací a okluzivní techniky
- ⚡ přístrojová pedikúra
- ⚡ beauty pedikúra

- ⚡ podiatrické poradenství v péči o nohu diabetiků, kardiaků, onkologicky nemocných klientů, těhotných žen a dětí

- ⚡ s možností příspěvku zdravotní pojišťovny

PediMedi centrum s.r.o.
 specializovaná ambulantní péče
 provozovna pedikúry a manikúry
 akreditované školící středisko



GSM: +420 773 699 623

Klimenta Čermáka 110
 286 01, Čáslav
 www.pedimedi.cz

Připojíme vás k internetu i tam, kde to jiní neumí.

Internet? Jedině Tlapnet!

I ve vašem městě **tlapnet**

Čáslav

Volejte **24/7 +420 606 606 035**
 nebo pište na info@tlapnet.cz

30 dní na vyzkoušení	podpora 24/7	sleva až 30% s předplatným	rychlost až 2 GB/s	výběr tarifů od 245 Kč	TV se zpětným přehráváním
----------------------	--------------	----------------------------	--------------------	------------------------	---------------------------

www.tlapnet.cz

ATOS stavebniny www.atos.cz

STAVBA - DŮM - ZAHRADA - DOMÁCNOST

Rozkladová chemie pro mobilní toalety

Chemická toaleta
 Stimax Handy Potti Platinum Line
 Toaletní papír CALTEA pro chemickou toaletu, bal. 4ks

kapsto od **469,-**
 tekutá od **239,-**

3.549,-

Pěna lepicí Soudal SOUDABOND EASY Knauf beton výplňový SB 20, 30 kg Mapeklej Extra šedý, lepidlo CIT (25kg)

199,- **99,-** **299,-**

Cihla broušená Ztracené bednění Dlažba plošná vymývaná 40x40x40 cm, DUNAJ 4-8 mm

SLEVA AŽ 60% **SLEVA AŽ 35%** **77,-**

Krmná směs pro králíky s AK, 25 kg Květník keramický 20 x 17 cm Nůžky na trávu a živé ploty aku 3,6V Li-ion, 1300mAh

348,- **116,-** **890,-**

Ledeč n/S Světlá n/S Havlíčkův Brod Čáslav (Nazaret 1987)

Podnikněte kroky směrem k novému elektromobilu **Škoda Enyaq nebo Enyaq Coupé již od 1 015 000 Kč s DPH.** Vaše firemní flotila se tím rozroste o **585 litrů zavazadlového prostoru** a řadu **moderních asistentů** dohlížejících na Vaši bezpečnou jízdu. Optimální rychlost nabíjení vozu Vám zajistí **systém předehřívání baterie**, který zároveň prodlouží i její životnost.

Více informací Vám rádi sdělíme osobně, nebo nás kontaktujte telefonicky či online.

Váš autorizovaný prodejce vozů Škoda:

INPRO Čáslav, s.r.o.
 Jeníkovská 1815
 286 01 Čáslav
 Tel.: 327 312 630
inpro.skoda-auto.cz



ŠKODA | 130
 LET

Nová Škoda Enyaq a Enyaq Coupé

Nabitá zážitky



Již od
1 015 000 Kč s DPH



Zvýhodnění
 již od 2 vozů



Největší prodejní
 a servisní síť



Zaměstnanecký
 program



Fleetový
 konfigurátor

Kombinovaná spotřeba a emise CO₂ vozu Škoda Enyaq a Enyaq Coupé: 14,7-16,8 kWh/100 km, 0-0 g/km
 Ilustrativní fotografie

expert



MORA

Při koupi SETU tří
 vestavných spotřebičů
 získáte nádobí
ZDARMA!!!



**SADA NÁDOBÍ
 ZA 4 990 Kč
 ZDARMA**

S výběrem vám poradíme na adrese | ČÁSLAV (u Kauflandu), Jeníkovská 2001

MULTIFOKÁLNÍ BRÝLE

Ostrý pohled na svět v každé situaci.

Přečtěte si příběh Mirky (48), která vždycky tvrdila, že stárnutí začíná až tehdy, když přestanete vidět na jídelní lístek bez natahování ruky. Jenže poslední rok jí čtení zpráv na telefonu, práce na počítači i šití knoflíků stálo tolik úsilí, že začala uvažovat o třetích brýlích do sbírky. Naštěstí objevila multifokály – jedny brýle, které zvládnou všechno.

A i když se Mirka bála, že si na ně bude zvykat věčnost, opak byl pravdou. Ve skutečnosti jí stačily tři dny a najednou se přistihla, že je již bere jako samozřejmost – na čtení, práci i řízení auta.

Co je na nich skvělé?

- Vidíte na blízko, střední vzdálenost i do dálky bez nutnosti střídat brýle
- Mají elegantní vzhled – žádné viditelné přechody mezi zónami
- Přizpůsobí se očím i životnímu stylu, když jsou správně změřené a nastavené

Styl i funkčnost

Od decentních obrub po výrazné designové kousky – multifokální brýle nejsou jen praktické, ale i módní. Skla navíc mohou mít UV filtr, ochranu proti modrému světlu nebo zabarvení, které reaguje na slunce.

Pro koho jsou?

Pro každého, kdo nechce během dne žonglovat se třemi páry brýlí a ocení pohodlí i ostrý pohled na každém kroku. Takže pokud si taky říkáte „tohle jsem já“, přijďte do Doctor Optic. Profesionální měření, doporučení na míru a brýle, díky kterým uvidíte svět zase ostře – a s úsměvem.



MULTIFOKÁLNÍ BRÝLE

BRÝLE NA ČTENÍ PC A DÁLKU V JEDNOM

Možnost ONLINE REZERVACE
Měření zraku **ZDARMA**

Čáslav

(uprostřed pěší zóny, naproti O2)
nám. Jana Žižky z Trocnova 107, 286 01 Čáslav

+420 604 993 780

PRODEJNA



SLEVA

40%

 [DoctorOptic.cz](https://www.facebook.com/DoctorOptic.cz)  [doctor.optic](https://www.instagram.com/doctor.optic)  www.doctoroptic.cz

Akce platí od 1. 9. do 31. 10. 2025.